

République Algérienne Démocratique Et Populaire

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département du français



*Mémoire présenté pour
l'obtention du diplôme de master académique
Spécialité : D.L.E
Intitulé*

**L'UTILITÉ DE LA REMÉDIATION
IMMÉDIATE À L'ORAL ET À L'ÉCRIT**

Cas de la 4^{ème} A.P

préparé par

SERAICHE Abderrezzak

encadré par

Dre. GHALLEB Halima

Soutenu le.../06/2024 devant le jury composé de :

- Dre. GHALLEB Halima : rapporteur

-Pr. KHARCHI Lakhdar : président

-M. BOUGLIMINA Mostafa : examinateur

L'année universitaire

2023-2024

DÉDICACES ET REMERCIEMENTS

DÉDICACES

Je dédie ce modeste travail

*Pour l'âme de ma mère qui ma quitté pour jamais
Et pour mon père qui ma soutenu depuis mon enfance*

REMERCIEMENTS

Je tiens à exprimer ma gratitude sincère envers

*Mon encadrante Dr. GHALLEB Halima pou
Sa patience sa générosité et ses précieux conseils dans
la préparation de ce mémoire.*

*Je remercie mes collègues professeurs de français
de la circonscription où je travaille
pour leur soutien et leur encouragement.*

*Et à tous ceux qui m'ont apporté leur soutien,
même avec un mot.*

TABLE DES MATIÈRES

Titre		page
I	Table des matières	03
II	Introduction générale	07
III	1^{ère} partie « théorique » La remédiation immédiate de l'oral et de l'écrit	-
IV	1^{er} chapitre Définitions	12
	I. la pédagogie	
	2. l'outil pédagogique	13
	3. Apprendre	
	4. Une classe scolaire	
	5. Un élève	12
	6. un savoir	
	7. Un apprentissage	13
	8. le soutien pédagogique	
	9. la différence entre le soutien scolaire et la remédiation pédagogique	
V	2^{ème} chapitre La remédiation	15
	1. fondements théoriques de la remédiation	16
	2. définition	
	3. les objectifs de la remédiation.	17
	4. comment est-ce qu'elle est appliquée?	18
	5. les caractéristiques de la remédiation.	
	5.1. V.1. Motivation/démotivation	
	5.2. Le statut	19
	5.3. La diversité	
	5.4. Le travail d'équipe	20
	6. les types de la remédiation	
	6.1. la remédiation différée	
	6.2. la remédiation immédiate	21
	6.2.1. la remédiation immédiate interactive.	
	6.2.2. la remédiation immédiate proactive.	
6.2.3. la remédiation immédiate rétroactive.		
VI	3^{ème} chapitre La remédiation immédiate de l'oral et de l'écrit	22
	1. L'oral	
	1.1. Définition de l'oral	
	1.2. Spécificité de l'oral	23
	1.2.1. La spontanéité	
	1.2.2. 1.2.2. Les éléments prosodiques	
	1.2.3. Les liaisons et les enchaînements	
	1.2.4. 1.2.4. Les phénomènes de « disfluences »	
1.2.5. 1.2.5. Fréquences des signaux de régulation	25	
1.2.6. Les accents		

	2. L'ECRIT	
	2.1. Définition de l'écrit	
	2.2. spécificité de l'écrit	
	2.3. L'absence de contact direct	26
	2.4. Une production plus réfléchie	
	2.5. Une réception plus aisée	
	3. la remédiation immédiate de l'oral et de l'écrit	
	3.1. Difficultés probables	27
	3.1.1. à l'oral	
	3.1.1.1. des difficultés d'une compréhension orale	
	3.1.1.2. difficultés qui sont liées à l'apprenant lui-même	
	3.1.1.2.1. la difficulté de s'intégrer	
	3.1.1.2.2. La compétence linguistique	28
	3.1.1.2.3. L'affectivité	
	3.1.1.2.4. La lecture	
	3.1.1.3. Des difficultés qui sont liées à l'école	
	3.1.1.3.1. L'attention	
	3.1.1.3.2. Manques de moyens	
	3.1.1.3.3. L'inefficacité	
	3.1.1.4. Des difficultés liées au document sonore	
	3.1.1.4.1. Le débit	
	3.1.1.4.2. le type de texte.	
	3.1.2. à l'écrit	29
	3.1.2.1. Des difficultés qui sont liées à l'apprenant lui-même.	
	3.1.2.1.1. L'obstacle cognitif	
	3.1.2.1.2. L'obstacle physique	
	3.1.2.2. Des difficultés qui sont liées à l'école	
	3.1.2.2.1. Des causes qui concernent le M.S	
	3.1.2.2.2. Des causes qui concernent la méthode adaptée	30
	3.2. Le rôle d'une remédiation immédiate.	
	3.2.1. La remédiation immédiate interactive.	
	3.2.2. La remédiation immédiate proactive	31
	3.2.3. La remédiation immédiate rétroactive.	
V	2eme partie	34
II	Pratique	
	1^{er} chapitre	
	L'analyse du corpus	35
	1.1. présentation de l'expérience	
	1.2. corpus	
VI	1.3. l'analyse du corpus	36
II	1.3.1 Analyse du processus d'une remédiation interactive	
	1.3.2. Analyse du processus d'une remédiation proactive	
	1.2.3. Analyse du processus d'une remédiation rétroactive	37
	1.4. Commentaire des trois processus de remédiation immédiate	38
I	2^{eme} chapitre	39
X	Analyse du questionnaire	

	1. Présentation du questionnaire	
	1.1. Questionnaire destiné aux élèves	
	1.2. Questionnaire destiné aux enseignants	
	2. analyse du questionnaire destiné aux élèves	
	2.1. synthèse du questionnaire destiné aux élèves	41
	3. analyse du questionnaire destiné aux enseignants	
	3.1. synthèse du questionnaire destiné aux enseignants	43
X	Conclusion générale	54
XI	Bibliographie	57
XI I	Résumé	62

Introduction générale

L'histoire de l'éducation a été marquée par de nombreuses expériences visant à trouver les moyens les plus simples et les plus efficaces pour réussir ses apprentissages scolaires. En effet, dans un cadre « classique », le modèle de l'intervention éducative est celui d'un dispositif qui combine une médiation pédagogique didactique et une médiation cognitive. Il s'agit d'une situation où aucun problème n'a été identifié, ce qui justifie l'intérêt et l'importance d'un outil comme la remédiation immédiate pour surmonter des difficultés d'apprentissage qui entravent l'apprentissage des élèves. Grâce à cela, l'efficacité et l'équité du processus d'enseignement sont améliorées, les classes sont plus diversifiées et les élèves, quel que soit leur niveau de départ, sont incités à acquérir les compétences prescrites. Mais, qu'est-ce qu'une remédiation immédiate ? Quel sont ses types ? Comment peut-on la pratiquer ? Et quelle est son influence sur l'oral et sur l'écrit ?

La remédiation immédiate est une mesure inhérente à l'acquisition de connaissances. Son objectif est de corriger immédiatement les lacunes qui se sont révélées pendant l'apprentissage. Par contre, la remédiation différée consiste en un traitement portant sur des difficultés parfois « lourdes » et qui peut être confié soit à un maître spécialisé, en dehors de la classe, soit à d'autres personnels, comme dans le cas de la dyslexie¹ ou d'importants retards scolaires.² »

La remédiation immédiate est une approche et une méthode pédagogique qui vise à aborder à la fois l'oral et l'écrit, et qui repose sur la correction immédiate de l'erreur, sans attendre une semaine entière pour surmonter cette erreur, qui peut alors être oubliée et non plus valable. L'objectif de la résolution immédiate est de mettre en pratique le proverbe « frapper le fer pendant qu'il est chaud », et à mesure que le processus se répète avec des résultats améliorés, les obstacles diminueront et la balance du succès se penchera.

En Algérie, grâce aux changements apportés au système éducatif, des mesures ont été prises pour prévenir principalement l'échec scolaire, réduire les risques de perte et améliorer la qualité de l'enseignement. Par conséquent, la didactique des langues étrangères a développé une approche approfondie, des approches visant à améliorer la qualité et les performances de l'enseignement.

La remédiation pédagogique est donc une idée qui a suscité des débats en Algérie en janvier 2008, à la suite de l'annonce d'une nouvelle loi sur l'éducation. Ensuite, officiellement avec l'entrée scolaire 2012-2013. Et comme il y a deux types de remédiation (immédiate et

¹ - Les troubles du langage écrit (dyslexie, dysorthographe et dysgraphie) se manifestent par des confusions et inversions de sons et de lettres, des fautes d'orthographe, voire une écriture lente et illisible. Ils sont repérables très tôt par l'entourage familial et scolaire.

² - Dehon, Derobertmeasure pour plus d'efficacité et d'équité dans le processus d'enseignement à l'école fondamentale, Université de Mons-Hainaut Institut d'Administration scolaire, janvier 2008

Introduction générale

différée), l'opération pédagogique a donc connu – en quelques sortes - un mélange brut, et les inspecteurs ont mis l'accent sur la remédiation différée plutôt que sur la remédiation immédiate. Bien entendu, cela a été suivi par de nombreux forums et séminaires nationaux et régionaux, pour les inspecteurs et les experts de l'éducation, puis des séminaires similaires pour les enseignants dans les circonscriptions pédagogiques, sans oublier évidemment, l'apparition du guide de la remédiation, qui peut être perçu comme un manuel explicatif.

L'objectif de cette étude est donc de favoriser l'intégration de la remédiation immédiate dans les pratiques de classe des enseignants, d'une part, et d'autre part, d'évaluer dans quelle mesure la remédiation immédiate améliore l'efficacité et l'équité du processus d'enseignement en termes de visibilité. L'objectif est donc d'analyser la remédiation immédiate comme pratique pédagogique adaptée à la diversité des classes et qui incite les élèves, - quoi qu'ils aient déjà acquis-, à acquérir les compétences prescrites.

Le choix de ce thème n'est donc pas un hasard, mais plutôt une volonté, en accord avec les évolutions qui se produisent sur le plan pédagogique au niveau de la tutelle. À la suite du lancement officiel de la remédiation lors de la saison scolaire 2012-2013, la remédiation différée a été largement défendue et au fil des années, il est devenu évident que son application est en accord avec le proverbe : « J'entends du bruit, mais je ne vois pas de farine ». Le processus de préparation à la séance de remédiation différée prenait une semaine entière, cependant, cela ne fournissait pratiquement rien à l'élève, sans compter la fatigue considérable que le professeur en ressentait, au point d'être entendu dire : « Je préfère doubler mon emploi du temps hebdomadaire plutôt que de préparer une seule séance de remédiation différée ». Il y a deux ans, la tutelle a pris la décision de la supprimer et de ne garder que la remédiation immédiate ou intégrée, comme certains l'appellent, car elle se fait pendant les cours réguliers donnés aux élèves et est plus efficace que la remédiation différée.

À la lumière de tout ce qui a été dit précédemment, et en raison de la nature du sujet, certaines approches rationnelles ont été mises en place, telles que l'approche inductive, qui contraint le chercheur à passer de la partie au tout et de l'idée spécifique à l'idée générale (le cas lors de la tentative de définir la remédiation immédiate), là où un certain nombre de sous-éléments généraux ont été utilisés, à partir de l'approche inductive, pour atteindre les informations spécifiques représentées dans la définition. On a également employé l'approche déductive, qui utilise un processus contraire à l'approche inductive, en partant de l'ensemble ou des idées générales pour atteindre la partie ou le résultat. Le deuxième chapitre de ce mémoire en est un exemple, où les notions générales de l'oral et de l'écrit ont été utilisées, dans le but d'atteindre des détails concernant l'application de la remédiation immédiate pour corriger une erreur. Dans le chapitre consacré à l'enquête, certaines sous-questions ont également été

Introduction générale

employées afin d'obtenir l'opinion générale des élèves et des enseignants. Comme On a également employé l'approche analytique, qui consiste en une analyse approfondie des hypothèses générales qui influencent la fin attendue des résultats, puis ces conclusions et hypothèses sont converties en valeurs compréhensibles. C'est le cas dans la deuxième partie, où l'évaluation générale des opinions exprimées par les professeurs et les élèves a été analysée dans le but d'arriver à une opinion claire, comme une valeur indicative et compréhensible.

La remédiation immédiate représente une grande importance dans le système d'enseignement en Algérie, c'est pour cela, et du choix de ce sujet et du problématique décrit ci-dessus, une approche didactique a été adoptée, en essayant de soutenir ce point avec un groupe d'éléments complémentaires, qui consistaient à en élaborer un concept large et à mentionner ses caractéristiques avec une définition de ses types, d'une part, et d'autre part, les effets de la remédiation immédiate sur l'oral comme sur l'écrit ont été discutés, et le rôle du procédé de Lamartine (PLM) pour faire apparaître à quel point il est facile à appliquer une remédiation immédiate, et très efficace pour lutter contre l'échec scolaire.

Il est important de souligner que de nombreuses études et recherches universitaires ont abordé le sujet de la remédiation immédiate. On peut supposer que son concept est devenu familier à de nombreuses personnes, mais la réalité confirme qu'elle n'a pas l'importance qu'elle a pour de nombreux professeurs. Il était donc nécessaire de souligner l'importance de son rôle pour surmonter de nombreux obstacles qui peuvent entraver le parcours scolaire des élèves, ainsi que son rôle crucial dans la lutte contre l'échec scolaire.

1^{ÈRE} PARTIE
LA REMÉDIATION
DE L'ORAL ET DE L'ÉCRIT

1^{ER} CHAPITRE LA REMÉDIATION

Avant d'entamer la description détaillée des différents aspects du sujet que j'ai choisi pour mon mémoire de fin d'études - soumis pour obtenir un diplôme de master -, intitulé « l'utilité de la remédiation immédiate à l'oral et à l'écrit /cas de la 4^{ème} A.P », il serait peut-être pertinent de souligner quelques termes qui pourraient être utiles pour une meilleure compréhension de ce mémoire.

En abordant le terme remédiation, il est préférable de ne pas négliger quelques termes qui font certainement partie du champ lexical et sémantique de notre thème, il s'agit bien donc là de *(la pédagogie, l'outil pédagogique, apprendre, une classe scolaire, un élève, un savoir, un apprentissage pédagogique et un soutien scolaire)*, et ça de point de vue qu'une remédiation est *une méthode pédagogique* qui vise un groupe *d'élèves*, qu'elle se déroule en principe dans *une classe*, en utilisant des *outils pédagogiques* et en transmettant *un savoir* dans le cadre d'un *apprentissage*, et qu'on peut la considérer comme *un soutien pédagogique* pour un groupe d'élèves, pourtant elle - *la remédiation* - se diffère de ce dernier (le soutien). C'est ce que nous allons clarifier ultérieurement.

I. la pédagogie :

I.1. selon le dictionnaire Larousse : le dictionnaire la rousse, définit la pédagogie comme suit :

Nom féminin (Grec paidagogia)

- Ensemble des méthodes utilisées pour éduquer les enfants et les adolescents.
- Pratique éducative dans un domaine déterminé ; méthode d'enseignement : La pédagogie des langues vivantes.¹

I.2. selon le Dictionnaire de didactique des langues : La pédagogie a deux sens : une théorie et une pratique éducatives.

- **Pédagogie comme une théorie éducative** : est une réflexion théorique à caractère philosophique et psychologique sur les méthodes d'enseignement, les actions à exercer en situation d'apprentissage, leurs finalités et leurs orientations.
- **Pédagogie : une pratique éducative** : elle est aussi une action pratique « constituée par l'ensemble des conduites de l'enseignant et des enseignés dans la classe ».

Elle renvoie à un ensemble de méthodes, de procédés, de techniques mis en œuvre, selon la situation d'enseignement, par l'enseignant pour instruire et former les élèves.²

2. l'outil pédagogique : Un outil pédagogique est un moyen d'enseignement. (*Généralement un objet physique*) associé à une démarche et élaboré dans le but d'aider ou d'accompagner un public à comprendre, à apprendre ou à travailler. C'est améliorer, rendre plus efficace, démultiplier

1 - dictionnaire de Larousse, site officiel <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/p%C3%A9dagogie>. Vue le 11/03/2024 à 07h :01.

2- R. Galisson et D.Coste, Dictionnaire de didactique des langues, Hachette, « F », 1976 ; cité par Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca in. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG, Nouvelle édition, 2005, p. 49.

la transmission des messages, favorise la discussion et la réflexion, de façon attractive et interactive. Une analogie peut être faite avec la chimie, un outil pédagogique peut être assimilé à un catalyseur. Dans certains cas, il est superflu et dans d'autre indispensable... C'est donc un outil au service des élèves ou de ceux qui les aident à apprendre (initiateurs, moniteurs...). Tout objet peut devenir un outil pédagogique. Un outil pédagogique doit savoir être utilisé par l'encadrant. Il est choisi en fonction de la compétence à développer. Il doit être adapté au stagiaire et à l'encadrant.

$$\begin{array}{c} \text{Support (matériel ou immatériel) pédagogique} \\ + \\ \text{Méthode (démarche) pédagogique} \\ = \\ \text{Outil pédagogique.}^1 \end{array}$$

3. Apprendre : D'une part, la notion d'apprendre se traduit par le fait d'acquérir, de s'approprier des connaissances et, plus précisément « *construire de nouvelles compétences, modifier sa façon d'agir / de penser [...], aller de ce que l'on sait vers ce que l'on ignore, du connu vers l'inconnu* » (Meirieu, 1987).

- selon Bruner (1996), apprendre est « *un processus interactif dans lequel les gens apprennent les uns des autres* ». Ces deux définitions, complémentaires, soulignent le fait qu'il existe dans l'apprentissage un aspect individuel et autocentré, mais également une dimension sociale.
- D'après Perrenoud (2004), apprendre renvoie à un état de changement chez l'apprenant.
- pour De Ketele (1989), apprendre renvoie à la notion d'apprentissage. Celle-ci se traduisant par.²

4. Une classe scolaire : Il désigne une section de l'école, une réunion d'élèves formant un groupe distinct sous la conduite d'un maître, correspondant à un certain degré d'enseignement au-dessus et au-dessous duquel se trouvent d'autres classes.

- Ainsi c'est essentiellement par rapport à l'organisation pédagogique que le mot *classe* doit être défini. La classe est dans l'organisme scolaire ce qu'est un organe dans le corps, ce qu'est un rouage dans la machine : elle ne forme pas un tout à elle seule, elle vaut par son accord avec les classes qui la précèdent et avec celles qui la suivent.³

5. Un élève : d'après le dictionnaire de l'Académie française, 9^e édition (actuelle).

ÉLÈVE. Nom (XVII^e siècle, au sens I ; XIX^e siècle, au sens II. Déverbal d'*élever*).

I. Personne qui apprend sous la direction d'un maître.

¹ - Alexandre VAUTEY, Les outils pédagogiques en immersion, MÉMOIRE D'ADMISSION A LA FONCTION D'INSTRUCTEUR, septembre 2016, Page 07.

² -Marine BRISWALTER et Mathilde MEHLINGER, LES THÉORIES DE L'APPRENTISSAGE, FICHE DE SYNTHÈSE, université de LORRAINE, revue mensuel.2006.

³ -institut français de l'éducation, l'édition électronique, <http://www.inrp.fr/edition-electronique/lodel/dictionnaire-ferdinand-buisson/document.php>. Vue le 13/03/2024 à 07h :24.

1.1. Personne qui reçoit ou a reçu les leçons, les instructions d'un maître, d'un précepteur. Par extension. Personne qui reçoit ou a reçu l'enseignement d'un maître dans un art ou une science et qui subit l'influence ou suit la manière de celui qui l'a formée.

1.2. Celui, celle qui reçoit un enseignement dans un établissement scolaire.

▪ Par extension. Toute personne qui reçoit une formation organisée, méthodique.¹

6. un savoir : le Savoir pédagogique constitue un ensemble de connaissances, de notions, de concepts qui grandissent de jour en jour, qui se structure de mieux en mieux, qui s'enrichit à toutes les sources de la connaissance humaine.² Le savoir pédagogique n'a pas seulement deux sources, la pratique éducative et la réflexion philosophique, il a aussi la documentation et la recherche» (Mialaret, 1991, p. 24).³

De son côté, le dictionnaire de l'académie française a défini le savoir comme suit :

▪ **N.M.** Ensemble des connaissances acquises par l'étude dans un domaine donné.⁴

7. Un apprentissage : de première vue on a plusieurs définitions et plusieurs visions de l'apprentissage qui se diffèrent de leur source et la conception de son auteur, ce qui forme enfin une sorte d'approche à ce dernier.

7.1. Qu'est-ce que l'apprentissage ? L'apprentissage consiste à acquérir de connaissances, de compétences, et de valeurs culturelles, par l'observation, l'imitation, l'essai, la répétition et la présentation. Il s'oppose, tout en le complétant, à l'enseignement général, dont le but est surtout l'acquisition de savoirs ou de connaissances au moyen d'études, d'exercices et de contrôles des connaissances. L'acteur de l'apprentissage est appelé un apprenant. Mais, quelle est la définition de l'apprentissage selon les théories d'apprentissage?

7.2. Définition pédagogique : L'apprentissage, est un processus complexe où l'individu acquiert, retient et modifie ses expériences. Ce processus touche à la fois les aspects cognitifs (l'acquisition de connaissances), conatifs (l'acquisition de nouvelles habitudes ou compétences) et affectifs (changements émotionnels).

7.3. Définition didactique : D'un point de vue didactique, l'apprentissage est un processus interne et interactif où l'individu construit activement ses savoirs. Cette construction de connaissances peut être perçue comme une transformation psychique en réponse à l'interaction avec des objets extérieurs.

1 - site officiel du dictionnaire de l'Académie française, 9e édition (actuelle), [élève | Dictionnaire de l'Académie française | 9e édition \(dictionnaire-academie.fr\)](https://www.dictionnaire-academie.fr). vue le 13/03/2024 à 08h :14.

2 - Gaston Mialaret, la pédagogie générale, presse universitaire de France, décembre 1991, p28.

3 - Marguerite Altet, GASTON MIALARET, UNE VIE ET UNE ŒUVRE ENTRE PENSÉE, ACTION, RECHERCHE POUR AMÉLIORER L'ÉDUCATION, ADRESE/CIRNEF, 2016, page 31à38.

4 - site officiel du dictionnaire de l'Académie française, 9^e édition (actuelle). [savoir | Dictionnaire de l'Académie française | 9e édition \(dictionnaire-academie.fr\)](https://www.dictionnaire-academie.fr)

8. le soutien pédagogique : est un accompagnement éducatif qui vise à aider les élèves à comprendre, à améliorer leurs compétences et à renforcer leurs connaissances. [...]. Il est généralement considéré comme un accompagnement sur mesure. Il est adapté aux besoins spécifiques de l'élève, à son niveau scolaire, à ses difficultés et à ses objectifs.¹

9. la différence entre le soutien scolaire et la remédiation pédagogique : D'un point de vue linguistico-sémantique, ces deux termes semblent distincts. Le tableau ci-après la clarifie.

	Définition littérale	Types et cas d'utilisation
Soutien	Selon le dictionnaire Larousse : soutenir c'est : « aider quelqu'un à accomplir quelque chose. Assister, épauler, reconforter», Ceci dit que le soutien, comme son nom l'indique, sert généralement à soutenir les acquisitions ratées sans forcément que celles-ci représentent des lacunes difficiles à combler. Il s'agit d'une aide apportée aux élèves présentant des difficultés passagères qui ne sont pas « critiques ».	Soutien collectif: on recourt à ce genre de soutien quand la difficulté constatée est récurrente et générale pour tous les apprenants.
		Soutien spécifique ou par groupe de besoin: on recourt à ce genre de soutien quand un groupe d'élèves éprouve la même difficulté dans la maîtrise de la compétence évaluée.
		Soutien individualisé : dans le cas d'un élève qui éprouve une légère difficulté à une notion données et qui pourrait être dépassée par une aide rapide et instantanée.
Remédiation	Vient du terme «remédier» qui signifie selon le dictionnaire Larousse:«soigner(un problème de santé) avec un remède ». guérir, réparer, soigner, corriger, palier[...] Cette définition montre clairement que la remédiation se diffère catégoriquement du soutien. En effet, ce dernier ne devrait viser que les difficultés passagères et superficielles qui sont plus ou moins faciles à dépasser et à corriger alors que la remédiation devrait viser les difficultés fondamentales et les anomalies qui s'avèrent enracinées et qui exigent du temps et des activités bien spécifiques. On peut distinguer entre deux types de remédiation :	Remédiation spécifique ou par groupe : on recourt à ce genre de remédiation quand un groupe d'élèves manifeste une même anomalie ou une même lacune exigeant une intervention très spécifique. ²
		Remédiation individualisée : on envisage ce genre de remédiation dans le cas d'un seul élève qui souffre d'une ou de plusieurs anomalies exigeant une intervention spécifique et urgente.

¹ - Yasmine Hursault, méthodologie, Le soutien scolaire, à quoi ça sert réellement ?, article écrit le 04 février 2023 sur le site web éducatif « aufutur ». vue le 17/03/2024 à 07h :58.

² - Hosnia CHOUKRI (inspectrice pédagogique), Soutien/Consolidation/ Remédiation : quelle différence terminologique et pratique ? Vers un modèle de fiche pédagogique de « Soutien différencié », synthèse d'une rencontre pédagogique, mars 2015/2016.

Évidemment, l'objectif du soutien scolaire en classe et de la remédiation est de susciter l'intérêt de l'élève, mais sur le plan concret et pratique, il est probable que le soutien scolaire en classe et la remédiation soient distincts les uns des autres. On peut les identifier comme suit :

- La remédiation pédagogique est régie par la réglementation. Elle se fait dans le cadre du volume horaire. Le soutien pédagogique est prévu en dehors du volume horaire.
- La remédiation pédagogique se fait avec un nombre réduit d'apprenants alors que le soutien pédagogique est réalisé avec le groupe classe.
- La remédiation c'est refaire l'activité avec d'autres stratégies, par contre le soutien, c'est parfaire un cours.
- Sur le plan lexical la remédiation pédagogique c'est rectifier, remède et séance thérapeutique, alors que pour le soutien pédagogique c'est améliorer les performances.

2^{EME} CHAPITRE
LA REMÉDIATION

La première étape pour un étudiant compétent qui est en train d'élaborer son mémoire de fin d'étude est de décrire l'objet sur lequel il se focalise. D'un premier regard, cela semble faisable et très facile, car la réponse est évidente : C'est néanmoins simple! Mais, est-ce que cela nous permet vraiment de faire ce que nous souhaitons souligner? Évidemment que non. Ce que nous allons tenter par la suite.

Dans ce chapitre, notre objectif sera d'approfondir notre étude de la remédiation pédagogique en la définissant et en abordant tous les éléments qui y sont liés, tels que ses divers types et utilisations, ainsi que la différence entre ses aspects à l'oral comme à l'écrit.

Le mot rattrapage évoque un retard qu'il faut supprimer. A l'inverse le soutien pédagogique accompagne l'apprentissage et s'adresse à des élèves qui n'ont pas compris assimilé une notion ou maîtrisé une compétence du programme¹ [...]. Le mot rattrapage évoque à l'enseignant un retard ou un échec qu'il faut corriger dans une situation bien précise. Cependant, le sens de la remédiation pédagogique dans la réforme est différent de celui du rattrapage. C'est un processus de régulations interactives et permanentes dans le cursus d'apprentissage de l'élève. Ce processus a un caractère préventif dès lors qu'il n'attend pas l'échec pour intervenir. Par conséquent, l'élève prend conscience de ses insuffisances et développe des habiletés métacognitives qui lui permettent de s'autoévaluer et de s'autoréguler en permanence.² Et c'est ainsi comme le pense M. Brahim ABASSI³, que la remédiation pédagogique, devient un moyen efficace de lutte contre l'échec scolaire et un instrument privilégié au service de la qualité, de l'équité et de l'égalité des chances de réussite.⁴ **Mais**, qu'est-ce que la remédiation pédagogique ? Quel sont ses objectifs ? Comment est-ce que la remédiation pédagogique est appliquée? Quelle sont ses caractéristiques ? et Quel sont ses types ?

1. FONDEMENTS THEORIQUES DE LA REMEDIATION

«Quand l'erreur devient globale et collective, il faut pouvoir s'interroger sur les vraies racines de l'échec.» Ce que les enseignants disent de la remédiation⁵

La remédiation a trouvé ses fondements théoriques dans le constructivisme qui a pris son essor en réaction au behaviorisme. Ce courant a beaucoup été influencé par la psychologie cognitive et les théories de Piaget et de Vygotsky sur le développement de l'intelligence et les

1 - guide de la remédiation pédagogique pour l'enseignement du Français au cycle primaire, de la D.E.F, ministre de l'éducation nationale, 2013. p 09.

2 - Circulaire N° 884/ M E N/ SG du 10/09/2009, Relative à l'organisation de la remédiation pédagogique dans les langages fondamentaux.

3 - Directeur de l'Enseignement Fondamental de M.E.N en 2014.

4 - Brahim ABASSI, préface, guide de la remédiation pédagogique op.cit. p 03.

5 - Sandrine GROSJEAN, la remédiation scolaire 'une politique sparadrap ?', v.e. sep 2011. P 19.

processus traitement de l'information. En effet, pendant longtemps, les behavioristes ne se sont intéressés qu'au comportement observable de l'apprenant(e), guettant, pour le sanctionner, l'écart entre ce comportement et celui dit attendu. Métaphoriquement, le behaviorisme se contente de constater et de sanctionner le crash sans prendre la peine d'interroger la boîte noire de l'avion. La psychologie cognitive en revanche ne fait pas de l'étude du comportement une fin, mais un moyen à partir duquel on peut inférer tout le processus mental qui sous-tend et éclaire ce comportement. Aussi, la remédiation s'intéresse-t-elle souvent plus au cheminement cognitif de l'apprenant(e) qu'à sa performance. Elle tient plus au structurel qu'au conjoncturel.¹

1. Définitions.

II.1. selon le guide de la remédiation, délivré par la D.E.F de la ministère de l'éducation nationale d'Algérie en 2014, la remédiation pédagogique a été définie comme suit : « *La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente des apprentissages qui a pour objectif de pallier les lacunes et les difficultés d'apprentissage relevées lors de l'observation et de l'évaluation des élèves, d'améliorer leurs apprentissages et de contribuer par conséquent à la réduction des décrochages scolaires* ». ²

II.2. selon le dictionnaire Larousse, elle est « *Dans le cadre de l'école, soutien apporté aux élèves qui ont du mal à acquérir les fondamentaux (lecture, écriture, calcul)* » ³

II.3. de son côté, le dictionnaire de didactique de français la définit comme : « *Mot qui a la même racine que remède, [...] synonyme d'action corrective ou mieux, de régulation. En pédagogie, la remédiation est un dispositif plus ou moins formel qui consiste à fournir à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes diagnostiquées lors d'une évaluation formative* ». ⁴

II.4. le dictionnaire Hachette 2015 la définit comme « *Programme éducatif visant à l'évaluation et à la remise à niveau d'élèves en difficulté* ». ⁵

II.5. il y a aussi le dictionnaire de didactique de français qui la définit comme : « *un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre. Celles-ci sont repérées à partir d'un diagnostic se fondant sur des performances* ». ⁶

II.6. selon les spécialistes pédagogiques de l'académie Diderot (Centre de formation éducative et pédagogique à Montréal, Canada) : « *La remédiation pédagogique est une approche qui vise à créer une relation différente au savoir pour aider un élève à développer ses performances d'apprentissage. Il s'agit en effet d'identifier son style d'apprentissage et sa manière d'acquérir*

1 - sans auteur, retiré du site www.senprof.education.sn. le 20/03/2024 à 07h07

2 - guide de la remédiation pédagogique. op.cit. p 09.

3 - Le dictionnaire français, LE PETIT LAROUSSE .2011.

4 - pédagogie : dictionnaire des concepts clé/Raynal,F,Rieunier, A.ESF1998.p.164

5 - Hachette, Polina, France, 2015, p.581.

6 - dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde », ASDIFLE, France, 2003, p. 213.

*des connaissances afin de l'aider adéquatement avec des techniques appropriées à sa personnalité et à ses besoins ».*¹

II.7. de son côté J.P.C ² voit que : « *par remédiation ,il faut entendre l'ensemble des actions correctives intégrées ou processus pédagogique consistant à amener l'élève à surmonter des difficultés perturbant la progression des apprentissages et à éviter, par voie de conséquence, que les lacunes ne s'accumulent et n'altèrent foncièrement la poursuite des apprentissage ultérieurs ».*³

Les différentes définitions mentionnées précédemment, nous permettent de saisir que la remédiation pédagogique consiste à fournir un soutien pédagogique aux élèves, afin de faire face à leurs obstacles et de combler leurs lacunes. Chaque élève est encouragé à revoir et à saisir ce qui n'avait pas été compris lors de l'explication de la leçon, afin de maîtriser pleinement les compétences visées et d'ajuster ses compétences d'apprentissage correctement.

2. LES OBJECTIFS DE LA REMEDIATION.

Il existe de nombreuses façons d'apprendre et parmi les différentes techniques d'apprentissage, certaines sont parfois peu adaptées aux particularités des élèves. La remédiation pédagogique va s'intéresser plus spécifiquement aux lacunes d'un élève confronté à des difficultés de compréhension, dans le but de faciliter et d'améliorer ses expériences d'apprentissage. Le médiateur pédagogique va ainsi observer, évaluer la façon dont l'élève s'y prend pour acquérir de nouvelles connaissances, et utiliser différents tests pour identifier la nature et le degré des difficultés.

Il va apporter des solutions concrètes de remédiation afin que les élèves parviennent à surmonter plus facilement leurs difficultés scolaires, Plus précisément, le médiateur accompagne l'élève pour l'aider à identifier ce qu'il n'a pas compris, lui proposer un autre point de vue pour comprendre autrement, et à terme, lui permettre d'acquérir l'habileté visée.

La remédiation pédagogique permet également à l'enseignant de s'ajuster aux difficultés des élèves, et de mettre en application les conseils du médiateur. Ainsi, l'élève acquiert les compétences requises à l'école, mais de manière ajustée à sa façon d'apprendre. En apprenant sur ses erreurs et sur la façon d'y remédier, l'élève gagne en motivation dans l'acquisition des connaissances.⁴

De manière schématique et en se basant sur ce que nous avons abordé précédemment, il est envisageable de conclure que la remédiation pédagogique au primaire a pour objectif de :

¹ - site officiel de l'académie Diderot, soutien à la scolarité, vue le 21/03/2024 à 06h :51.

² - *Jean-Pierre Cuq* est un linguiste et didacticien français. Un professeur universitaire (didactique du français langue étrangère et seconde).

³ - J-P.C. dictionnaire du français langue étrangère et seconde. ASDIFLE France 2003. P.203.

⁴ - académie Diderot, op.cit. vue le 24/03/2024 à 04h :54.

- Tenter de minimiser à tout prix de l'échec scolaire, dans le but de le supprimer complètement.
- Répondre aux besoins de chaque élève en difficulté.
- Améliorer l'exploitation des compétences pédagogiques.
- Faire en sorte que les opportunités soient égales pour tous les élèves de la même classe.
- Éviter la multiplication des obstacles pour les élèves.
- Rassurer de ne pas confondre entre remédiation et rattrapage.
- Favoriser l'autonomie des élèves, c'est la raison pour laquelle l'aide pédagogique recommandée ne peut pas être prolongée indéfiniment.
- Résoudre les difficultés fréquentes.
- Améliorer les performances d'apprentissage de l'élève.

3. COMMENT EST-CE QU'ELLE EST APPLIQUEE?

L'évaluation formative est une méthode d'évaluation qui permet de déterminer si une remédiation pédagogique est nécessaire, mettant en évidence les contenus mal maîtrisés.

Ainsi, l'objectif est de présenter les informations une fois de plus, mais sous une forme distincte. Lorsque l'information est mal interprétée au départ, on opte pour une méthode alternative ou complémentaire d'apprentissage. Évidemment, lorsque vous ne comprenez pas un contenu, il est naturel de chercher d'autres sources d'informations. Ce principe est à la base de la remédiation. Voici quelques suggestions pour remédier : *Changer de média, modifier la manière d'interroger, fournir des indices, renvoyer des feedbacks.*

5. LES CARACTERISTIQUES DE LA REMEDIATION.

5.1. Motivation/démotivation

La motivation d'un élève pouvait être interdépendante de la relation qu'il établit avec un enseignant. Les enseignants insistent énormément sur la motivation des élèves, mais ils ne parlent de la leur que par voie détournée. Ceci dit, en ouvrant un peu les oreilles, on peut facilement entendre ce qui les motive et ce qui les démotive dans le travail de remédiation.

Parmi les choses qui motivent, on peut pointer:

- le confort relationnel, être bien, en harmonie avec ses élèves,
- la richesse et la créativité du travail de remédiation,
- le fait de donner des chances à tous,
- la confiance de la direction,
- la reconnaissance des collègues,
- la communication en équipe,
- la collectivisation du travail,

- les moyens (temps, locaux, matériel).

À l'inverse, un certain nombre de choses peuvent démotiver comme l'illustre l'extrait suivant « Il arrive que les profs de remédiation soient un peu dévalorisés par leurs collègues, voire mal vus. Cela peut s'expliquer notamment par le fait que le remédiateur est parfois vu comme un collègue amené à juger la qualité de l'enseignement de ses pairs. Ou que l'envoi en remédiation est considéré comme un simple "renvoi de patate chaude" à un collègue qui doit se débrouiller avec un enfant difficile.»

On peut ainsi pointer comme éléments de démotivation :

- la dévalorisation des collègues,
- la peur du jugement,
- le manque de reconnaissance,
- le manque de compréhension de la part des collègues,
- la politique de la patate chaude,
- la solitude,
- le manque de moyen,
- le manque de statut.

5.2. Le statut

Les enseignants pointent toutes les compétences relationnelles, pédagogiques et de maîtrise de la matière que cette fonction exige. Ils revendiquent de ce fait un statut plus explicite pour ces personnes qui devraient être mieux formées. Ils questionnent même la pertinence de mettre de jeunes enseignants dans cette fonction. En même temps, ils insistent sur la nécessité de pouvoir s'adapter à chaque réalité scolaire.

Au sein d'un établissement, il se peut qu'il y ait des étiquettes qui soient collées à certains enseignants qui font de la remédiation. Cette stigmatisation des enseignants peut participer à la stigmatisation des élèves qui suivent la remédiation et réciproquement.¹

«Aucune forme de remédiation ne fonctionne en copier/coller. Il faut aller chercher ce qui, dans sa propre culture d'école, est susceptible de coller au mieux aux besoins des élèves.

Les publics, les régions, les écoles sont tous différents.»

*Le statut de la remédiation.*²

5.3. La diversité

Un point sur lequel beaucoup d'enseignants se rallient est la nécessité de prendre le temps de faire un bon «diagnostic». Ils insistent sur le fait que ce travail doit impliquer l'élève afin de

1 - Sandrine GROSJEAN. Op.cit. p 20.

2 - Sandrine GROSJEAN. Op.cit. p 21.

le rendre conscient de ses lacunes ou de ses difficultés. Ceci dit, si tous s'accordent sur la nécessité de le faire, aucun ne dit comment il faut le faire.

Les enseignants, lors des interventions de la Fondation, comme lors des entretiens, pointent la difficulté d'évaluer ces dispositifs. Lors des interventions, un travail d'évaluation a été mené en réalisant une analyse en termes de «résultats attendus, résultats observés, risques». Même si des éléments d'analyse intéressants ont émergé des discussions, ce travail a été particulièrement laborieux et révélateur de la difficulté de se mettre en position d'évaluateur critique par rapport à un processus que l'on contribue à mettre en place.

5.4. Le travail d'équipe

Les enseignants disent bien la nécessité de travailler en équipe pour aboutir à une bonne remédiation. Mais concrètement, ça ne se passe pas toujours aussi bien qu'ils le voudraient. Ils décrivent trois niveaux de travail d'équipe :

5.4.1. La communication : Échanger des informations sur ce qui se fait en classe, préciser les lacunes, identifier les élèves qui ont besoin de remédiation est le niveau de base de communication indispensable pour qu'un dispositif fonctionne de manière constructive.

5.4.2. La collaboration : Dans certaines écoles, il y a un vrai travail d'équipe autour du projet de remédiation avec un temps de concertation ciblé sur cette question.

«Dans notre école, il est difficile de travailler en équipe [...]. C'est très intéressant de voir que ça fonctionne autrement ailleurs, où des cellules ont été mises en place. J'en ai parlé à la direction. Chez nous, on manque de coordination et de travail d'équipe.»

5.4.3. L'adhésion : Cette dimension ressort essentiellement des questions que les participants se posaient avant l'Intervision. Elle transparait plus en filigrane ou par la négative dans les discussions lorsque les gens signalent que les mentalités doivent évoluer dans les écoles.¹

6. LES TYPES DE LA REMEDIATION

Les différentes formes de remédiation peuvent varier en fonction du moment où elle est proposée et de l'objet sur lequel elle s'applique. En général, elle est présente sous une forme différée ou immédiate :

V.1. LA REMEDIATION DIFFEREE : C'est le type que l'enseignant utilise dans son cours. Il s'agit d'une séance programmée d'une manière systématique et hebdomadaire. C'est-à-dire, elle est fixe et dure 45 minutes par semaine. Elle sert à réguler le dysfonctionnement détecté lors d'une séquence d'apprentissage. À cet égard, l'enseignant accueille les élèves soit

¹ - Sandrine GROSJEAN. Op.cit. p 22.

individuellement (si les difficultés diffèrent), soit collectivement (si les difficultés sont communes), soit sous forme d'un travail coopératif (si un certain nombre d'apprenants éprouvent les mêmes difficultés). Alors, cette opération peut s'effectuer par un enseignant ou un collègue de classe.

V.2. LA REMEDIATION IMMEDIATE : elle se fait au moment où le problème apparaît. Elle s'intègre à l'apprentissage. Elle intervient de manière immédiate et rapide pour pallier les lacunes et satisfaire les besoins des apprenants. Elle s'appuie sur les difficultés qui ne nécessitent pas un traitement spécialisé. La remédiation immédiate peut prendre trois formes: ¹

V.2.1. La remédiation immédiate interactive : elle se fait au début de l'apprentissage. « *La première s'exerce « à chaud » et permet à l'enseignant, à travers des interactions sous forme de guidance (individuellement avec chaque élève, en petits groupe ou en groupe-classe) de pointer les incompréhensions et les lacunes et d'apporter un soutien à chacun en fonction de ses besoins* ».

V.2.2 Remédiation immédiate proactive : elle se fait au cours de l'apprentissage. « *elle intervient à postériori, c'est-à-dire après avoir examiné les productions des apprenants. Ceux-ci ont atteint le seuil de maîtrise mais leurs acquis ont besoin d'être consolidés* ».

V.2.3. Remédiation immédiate rétroactive : elle se fait à la fin de l'apprentissage. *Elle intervient également après l'examen des productions des apprenants, et concerne les élèves qui n'ont pas atteint le seuil de maîtrise* ». En guise de conclusion, le tableau suivant résume la différence les deux types de remédiation : remédiation immédiate et remédiation différée.²

REMEDICATION IMMEDIATE	REMEDICATION DIFFEREE
La RI est pleinement intégrée à la séquence d'enseignement/ apprentissage et évite toute stigmatisation due à une mise à l'écart de l'apprenant.	La RD est proposée en dehors de la séquence d'enseignement/ apprentissage.
La RI est menée par l'enseignant qui connaît l'élève et le contexte dans lequel est apparue la difficulté. L'apprenant reste dans le groupe-classe, sauf, par exemple, en cas d'utilisation d'outils informatiques disponibles dans un local différent, mais sous la supervision du titulaire.	La RD peut être menée soit par l'enseignant, soit par un maître spécialisé (« professeur de remédiation »).
La RI est une réponse directe à une	La RD peut être prévue à « horaire fixe » et

¹ - cité dans « PRATIQUE DE LA REMEDIATION PEDAGOGIQUE DANS L'ENSEIGNEMENT /APPRENTISSAGE DU FLE, « Cas des apprenants de 5^{ème} année primaire», mémoire de master, didactique des langues et du culture, uni de Biskra, préparé par « HAMDI Kanza »2019-20, p 29.

² - op.cit. p 30.

difficulté de l'apprenant.	être d'une durée systématique.
La RI porte sur des difficultés pouvant être rapidement résolues et qui ne nécessitent pas un traitement spécialisé.	La RD peut prendre en charge les problèmes antérieurs de l'enfant qui se seraient installés depuis longtemps ou porter sur des problèmes liés à des troubles de l'apprentissage (ex : la dyslexie). ¹

¹ - Arnaud Dehon, Céline Demierbe, Antoine Derobertmeasure et Stéphanie Malaise, « la remédiation immédiate »/ fascicule de l'enseignant, I.A.S. unv MONS, imp en Belgique, 2009. p03.

3^{eme} CHAPITRE

**LA REMÉDIATION DE L'ORAL ET
DE L'ÉCRIT**

Le fait de communiquer et d'essayer de transmettre un message à travers la parole est appelé « *oral* ». En parallèle le fait de communiquer et d'essayer de transmettre un message à travers des graphies est appelé « *écrit* ».

Au cours des années, la place de l'oral et de l'écrit dans l'enseignement des langues a changé en fonction des compétences linguistiques associées, afin de mieux appréhender les problèmes liés à l'enseignement oral et écrit. Il est essentiel de saisir leur rôle dans les diverses méthodologies et approches d'enseignement du FLE avant d'aborder leur approche pédagogique. Cependant, cela ne sera pas possible dans ce chapitre afin de ne pas s'éloigner du thème principal, mais plutôt, s'interroger sur la notion du terme « oral », du terme « écrit », de leurs spécificités? Et de leur stratégie lors d'une remédiation immédiate.

1. L'ORAL.

1.1. Définition de l'oral.

1.1.1. selon le Petit Larousse illustré, le mot « oral » vient : « du latin, os, ORIS, bouche, relatif à la bouche, fait de vive voix, transmis par la voix, qui appartient à la langue parlée.»¹

1.1.2 d'un autre côté, le dictionnaire électronique Le Grand Robert, le définit comme : «Qui se fait par la parole, qui est énoncé de vive voix, qui se transmet de bouche en bouche ».²

1.1.3. aussi : « Qui est exprimé, transmis de vive voix, formulé par le moyen de la parole».³

La relation entre les définitions mentionnées précédemment est étroite. En somme, on peut définir l'oral comme ce qui est transmis ou exprimé par la bouche et il se différencie de l'écrit.

1.2. Spécificité de l'oral. D'après Souad KASSIM⁴, ce sont principalement les contraintes de présence physique, de distance et de temps qui expliquent la différence linguistique entre l'oral et de l'écrit. L'interaction orale se caractérise par une présence physique des interlocuteurs, que cette présence soit entière (face-à-face) ou partielle (oreille-à-oreille). Plus qu'une présence, il s'agit donc d'une co-présence spatio-temporelle ou du moins temporelle. Alors que l'essence même de l'écrit consiste en l'absence physique du récepteur. C'est de cette principale contrainte que découle la différence entre l'écrit et l'oral.⁵

1.2.1. La spontanéité

La co-présence implique de la part des interlocuteurs, en particulier dans la "parole spontanée" (fresh talk), une concomitance entre la planification et l'émission du discours. On est

1 - Dictionnaire le Petit Larousse illustré, Larousse, Paris, 2012,p759.

2 - Dictionnaire électronique Le Grand Robert , Le Robert , Paris , 2005 , v20.

3 - CNRTL. Site officiel. Vue le 27/03/2024 à 06h :29.

4 - Docteur en sciences du langage à l'université de Djibouti.

5 - Souad KASSIM, Blog personnel « LINGUISTIQUE ET DIDACTIQUE », Chapitre 1 : Spécificités de l'oral et de l'écrit, vue le 27/03/2024 à 15h :15.

dans la production immédiate¹. L'écrit ne connaît pas cette concomitance, ce qui permet au locuteur d'avoir le temps de préparer son discours. Les répercussions qu'aura la spontanéité sur le discours influenceront la production orale.

1.2.2. Les éléments prosodiques C'est sans aucun doute par la prosodie (pauses, intonation..) que l'oral se distingue particulièrement de l'écrit. Ces traits prosodiques sont dotés de fonctions précises. L'intonation qui correspond à la variation de la hauteur de la voix au cours de l'énonciation possède principalement une triple fonction :

- Une fonction expressive, elle exprime une émotion, un sentiment, une opinion...bref un "contenu expressive";
- une fonction syntaxique voire démarcative qui permet essentiellement de différencier les types de phrase: déclarative, impérative, interrogative et exclamative ;
- une fonction organisationnelle, puisqu'elle marque l'unité globale de la phrase et contribue (avec l'accent) à la segmentation de l'énoncé en groupes délimités.²

1.2.3. Les liaisons et les enchaînements. La langue française impose de prononcer les mots dans une certaine continuité. Les mots ne sont pas prononcés isolément. Au contraire, il est souvent nécessaire de lier ou d'enchaîner les mots les uns aux autres. On parle d'enchaînement lorsqu'une consonne finale d'un mot qui devrait être prononcée est prononcée avec la première voyelle du mot qui suit pour former une syllabe (enchaînement consonantique) ou lorsqu'une voyelle finale de mot et la voyelle initiale du mot suivant sont prononcées sans interruption pour former deux syllabes (enchaînement vocalique).³

1.2.4. Les phénomènes de « disfluences ». On relève à l'oral certains phénomènes liés à sa production, et ce même chez les « professionnels de la parole » (journalistes, hommes politiques, etc.). Ces phénomènes impactent sur la syntaxe de l'oral en lui donnant un aspect "disloqué". En effet, ils perturbent souvent la syntaxe, par des effets sur l'organisation morphosyntaxique du flux verbal, dont les plus fréquemment sont les reprises d'énoncés, les auto-réparations et les inachèvements de syntagme ou de mots (*Clark & Wasow ; Henry & Pallaud ; Guénot ; Pallaud & Henry*). Malgré son « aspect fragmentaire »⁴ (pause, hésitation, reprise, répétition) le discours oral reste toutefois cohérent grâce aux multiples procédés de contextualisations que mobilisent les locuteurs.⁵

1 - KOCH Peter & Wulf GËSTERREICHER « Langage parlé et langage écrit », Max Niemeyer Verlag, 2001, p107.

2 - Souad KASSIM, op.cit, vue le 27/03/2024 à 15h :46.

3 - du blog de Souad KASSIM, reformulé par moi-même.

4 - Berthille Pallaud, Stéphane Rauzy, Philippe Blache, « Auto-interruptions et disfluences en français parlé dans quatre corpus du CID », October 2013, TIPA Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage 29(29), DOI:10.4000/tipa.995, License. CC BY-NC-ND.

5 - Souad KASSIM, op.cit, vue le 28/03/2024 à 13h :59.

1.2.5. Fréquences des signaux de régulation. Le discours oral, pour se constituer, s'appuie des signaux de régulation qui constituent des signaux de pilotage de l'interaction destinés à maintenir / orienter l'échange. Ils peuvent être des éléments verbaux,¹ émis par le locuteur, « régulateurs » ou par l'allocutaire et assurant un rôle de feed-back interactionnel. A ces signaux, s'ajoutent d'autres type d'éléments, appelés « ponctuants », « particules énonciatives », « marqueurs métadiscursifs », « petites marques du discours », « particules discursives », « marqueurs discursifs »².

Quelle que soit leur appellation, ces marqueurs sont nombreux à l'oral du fait de la proximité des interlocuteurs.³ D'autres signaux de régulation sont non verbaux : les gestes et les mimiques qui jouent un rôle très important dans la synchronisation de l'interaction. Le discours oral est inhérent à une expression corporelle socialement et culturellement marquée. Il s'agit d'un « ensemble des signaux visuels et kinésiques produits par les locuteurs au cours de la communication parlée, et plus précisément des conduites posturo-mimo-gestuelles accompagnant la parole »⁴.

1.2.6. Les accents. Le français de référence, le français standard est une variété⁵. Il existe de multiples variétés orales de français influencées par la sphère géographique et/ou sociale des locuteurs mais aussi par les registres de langues. De ce fait, les locuteurs francophones, natifs ou pas, s'expriment avec des accents régionaux [...] qui agissent souvent comme des marqueurs socio-culturels voire même identitaires. Une didactique efficace de l'oral se doit de prendre en considération l'ensemble de ses spécificités et tenir compte des enjeux qui y sont liés.⁶

2. L'ECRIT.

2.1.Définition.

- N.M.Toute chose portant un texte écrit.⁷

- Selon le dictionnaire didactique des langues: « L'écriture est un système de moyens graphiques, qui peut se substituer au langage articulé-naturellement fugace-pour fixer et

1 - Cosnier, J., « Grands tours et petits tours. » In J. Cosnier., N. Gelas, & C. KerbratOrecchioni (Eds.), *Echanges sur la conversation*, Lyon : Editions du CNRS1988, p.175-184

2 - « ponctuants » par Vincent, D. « particules énonciatives » par Fernandez, J. « marqueurs métadiscursifs » par Hansen, M, « petites marques du discours » par Brémond, C, « particules discursives » par Teston-Bonnard, S , « marqueurs discursifs » par Dostie, G., et Pusch.

3 - Souad KASSIM, op.cit, vue le 28/03/2024 à 14h :15.

4 - Frédéric François, « notes critiques de « J.-M. Colletta – *Le développement de la parole chez l'enfant âgé de 6 à 11 ans : corps, langage et cognition* », Revue française de pédagogie Année 2005 151 pp. 167-169.

5 - Cécile WOEHLING, ACCENTS RÉGIONAUX EN FRANÇAIS : PERCEPTION, ANALYSE ET MODÉLISATION À PARTIR DE GRANDS CORPUS, Thèse pour le diplôme de Docteur en Sciences, spécialité Informatique soutenue publiquement le lundi 25 mai 2009 à Orsay, p 17.

6 - Souad KASSIM, op.cit, vue le 28/03/2024 à 14h :33.

7 - TV5 Monde, découvrir le français, dictionnaire, vu le 28/03/2024 à 14h :55.

conserver un message, pour communiquer à distance... ». Nous constatons que l'écrit restera un system organisé graphiquement réalisé dans un objectif de communication textuelle.¹

2.1. PRINCIPALES SPECIFICITES DE L'ECRIT

2.1.1. L'absence de contact direct. La communication écrite se caractérise par l'absence de contact direct entre le scripteur et le destinataire. Au moment de la production, le scripteur ne partage pas le même espace spatio-temporel que le destinataire, lequel peut d'ailleurs être complètement virtuel.

« Ce décalage dans le temps et cette absence dans l'espace impliquent des contraintes spécifiques à la production écrite :

- L'organisation rigoureuse des signes graphiques (écriture lisible, orthographe, ponctuation, typographie) pour la lisibilité et l'expressivité du texte ;
- La clarté du message (précision du vocabulaire, correction de la syntaxe, concision). Puisqu'il n'est pas possible de s'expliquer en direct, il est nécessaire de lever les ambiguïtés possibles du message en fournissant au lecteur des repères de sens (*réurrence de mots ou de thèmes, redondances de constructions, connecteurs, anaphoriques*) ;
- L'élaboration d'un discours en continu (phrases complexes, liens logiques, cohésion textuelle) car il n'y aura pas d'interruption.

Le texte écrit est donc un tout, lisible, clair, construit et achevé pour une meilleure réception possible^{2,3}.

2.1.2. Une production plus réfléchie. Le temps et l'urgence de la situation de communication ne sont pas les seuls obstacles à l'écriture, mais aussi la pression que peut exercer la présence du destinataire. Il jouit d'une certaine stabilité qui lui donne l'occasion de faire preuve d'autonomie. Le lexique et la syntaxe seront plus recherchés. Toutefois, il serait incorrecte de penser que pour autant la production est un acte aisé car la « situation d'écriture demeure très « anxiogène » (l'angoisse de la page blanche !).⁴

2.1.3. Une réception plus aisée. Contrairement à l'oral où la spontanéité du message exige de l'auditeur un effort constant et un rythme de compréhension assez élevé, à l'écrit, le récepteur ne subit pas la même pression.

Il peut prendre connaissance du message à sa guise et selon sa bonne volonté. Il peut le lire aussitôt après sa réception comme il peut le lire après un certain temps et parfois jamais. Il

1 - citée dans « L'écrit manuscrit et l'écrit électronique (cas des apprenants de première année cycle moyen à Ouargla), mémoire master, préparé par Zadek Karima, 2013/2014.

2 - Fabienne DESMONS, Enseigner du FLE : Pratique de classe. Paris : Belin, 2005. P. 30.

3 - Souad KASSIM, op.cit, vue le 28/03/2024 à 15h :24.

4 - Souad KASSIM, op.cit, vue le 29/03/2024 à 05h :21.

peut le lire à son rythme (lentement, rapidement). Il peut le survoler, en sélectionner une partie ou le lire intégralement et de manière minutieuse selon ses besoins et ses intentions.¹

3. LA REMEDIATION IMMEDIATE DE L'ORAL ET DE L'ECRIT.

Dans les pages précédentes de ce chapitre, nous avons achevé l'analyse de la nature de l'oral et de l'écrit, ainsi que les spécificités de chacun d'entre eux, cela nous pousse inévitablement à chercher de montrer une remédiation pédagogique immédiate permanente de chacun des deux.

Étant donné l'importance qu'un enseignant doit avoir une compétence pédagogique afin d'essayer de rassurer la compréhension et la réussite scolaire pour tous les élèves qu'il enseigne, il est primordial que cet enseignant même doive prendre conscience que les capacités de compréhension varient d'un élève à l'autre.

Cette prise de conscience vient d'une conviction selon laquelle l'hétérogénéité entre les êtres vivants est l'une des lois divines dans cet univers.

L'erreur demande constamment d'être réinterrogée d'un point de vue didactique (*comment empêcher l'erreur ? comment la signaler ? comment la corriger ou la faire corriger ?*) ou pédagogique (*comment dédramatiser l'erreur ? comment faire prendre conscience aux apprenants de son caractère constructif ? comment gérer les affects pour que l'erreur ne devienne pas une cause d'inhibition, d'hésitation à produire en langue étrangère ?*).

En somme, l'erreur, scrutée par Selinker dans les années 1970 est toujours au cœur des pratiques. Attendue ou imprévue, formelle, phonétique ou sémantique, elle parsème le chemin des apprenants qui doivent savoir l'appréhender, la comprendre, la corriger de sorte à progresser.² Par conséquent, nous parlerons dans la suite de ce chapitre des difficultés probables de l'oral comme celles de l'écrit et des stratégies à suivre pour faire cette remédiation,

3.1. Difficultés probables.

De manière pratique, il est impossible de déterminer les dimensions d'un problème et de commencer à y trouver des solutions sans en connaître ses causes. Une fois que cela sera fait de manière adéquate, nous arriverons sans aucun doute à des résultats totalement différents, à l'oral comme dans l'écrit en compréhension comme en production.

3.1.1. A l'oral.

L'expression orale est l'une des compétences les plus complexes, mais aussi la plus cruciale en même temps. Il est préférable de la reconnaître dès le début de l'apprentissage pour

1 - Souad KASSIM, op.cit, vue le 29/03/2024 à 05h :21.

2 - sans auteur, ce passage est cité dans le site « Federazione delle Alleanze francesi d'Italia » sous le titre « Didactique de l'erreur à l'oral et à l'écrit ». vue le 30/03/2024 à 06h :41.

faciliter l'accès aux autres compétences langagières et communicatives des apprenants. À partir de là, on peut envisager des causes à ses difficultés.

- **Des difficultés d'une compréhension orale.** Nous devons admettre que lors d'une séance de l'oral en classe, il ne s'agit pas seulement d'une simple activité d'écoute, car elle comporte de nombreuses difficultés qui sont y liées :
- **Des difficultés qui sont liées à l'apprenant lui-même.** Ce genre de problèmes concerne la compréhension et la production orale, il est lié à l'ensemble des élèves qui sont en train d'apprendre une langue étrangère en Algérie.
 - **la difficulté de s'intégrer :** Toutes les langues parlées dans le monde entier ont leurs propres « paysages sonores », avec leurs propres particularités et nuances, et ces deux derniers éléments si importants – présents dès la naissance – ont des sons qui deviennent essentiels pour elles, parce qu'ils sont utiles, dans la communication au sein de la communauté linguistique d'origine. Cela peut avoir un impact significatif sur la dimension sociale de la langue.
 - **La compétence linguistique :** En écoutant un fichier audio sonore, l'élève peut rencontrer des difficultés à saisir le sens ou de comprendre le mouvement sonore ou l'appropriation des mots. Le pouvoir de les répéter de manière adéquate non plus.
 - **L'affectivité :** elle joue un rôle clé dans la capacité compréhension orale, rendant les apprenants frustrés et rapidement distraits lorsqu'ils rencontrent des obstacles dans le processus de compréhension, puis à l'enseignant de rassurer les élèves avant de commencer à écouter le document.¹
 - **La lecture :** la majorité des élèves d'aujourd'hui sont attirés par les médias et les jeux électroniques. Ils ne cherchent pas à lire, portant la clé de la compréhension c'est bien la lecture. *«La finalité de la lecture est bien la compréhension».*²
- **Des difficultés qui sont liées à l'école.** Ce genre de problème n'est pas seulement lié à l'école elle-même, mais nous voulons viser par le mot « école » tout son champ lexical :
 - **L'attention :** il s'agit du principal facteur de la compréhension orale, le choix des sujets et de leurs contenus. Là, il faut choisir des supports adaptés au niveau réel des apprenants et à leur vie quotidienne pour les motiver et les aider à mieux comprendre.³
 - **Manques de moyens :** La réalité à laquelle nous devons faire face est que la plupart des écoles en Algérie manquent de ce genre de moyens pour renforcer la compréhension de l'oral, nous visons particulièrement là, les moyens audiovisuels.

1 - cité dans un mémoire de master : « Les difficultés de la compréhension orale classe De FLE : Cas des apprenants de troisième année Secondaire », préparé par Mokhtar Abdesalam, uni. Ibn khaldoun Tiaret 2021.p15.

2 - LIEURY Alain, psychologie pour l'enseignant(2010), paris :dunod. P 36.

3 - « Les difficultés de la compréhension orale classe De FLE », op.cit. p 16.

- **L'inefficacité** : Une autre réalité à prendre en compte est que le niveau de certains enseignants est très modeste. Cela dépend parfois malheureusement du niveau réel de ces enseignants, d'autre fois du manque de recyclage qu'ils doivent subir. Il arrive parfois que cette raison soit liée au programme scolaire lui-même.
- **Des difficultés liées au document sonore** :
 - **Le débit** : c'est la vitesse utilisée pour dire un énoncé, il joue un rôle important dans la compréhension .généralement un débit lent permet une meilleure compréhension, contrairement au débit plus rapide, les apprenants se trouvent dans une situation d'incompréhension à cause de la vitesse dans laquelle le document se présente.
 - **Le type de texte** : L'apprenant trouve des difficultés pour accéder au sens du texte, cela est dû généralement au type de texte présenté avec plusieurs voix et avec inter-langue limitée ce qui l'empêche à s'exprimer en FLE.¹

3.1.2. A L'ECRIT. De même comme dans la communication orale, les difficultés qui sont liées à la compréhension de l'écrit sont croisées avec celles qui sont liées à la production écrite. Par la suite nous allons tenter de les synthétiser en quelques éléments :

- **Des difficultés qui sont liées à l'apprenant lui-même.** Dans la plupart du temps, l'apprenant est considéré comme victime, surtout lorsqu'il n'arrive pas à comprendre, car il est le récipient dans lequel un professeur déverse l'ensemble de ses idées –en quelques sortes-et les informations contenues dans le programme confectionné par la tutelle. Toutefois, il peut être considéré comme responsable de cette situation en se référant à :
- **L'obstacle cognitif** : Certains élèves n'arrivent pas à déchiffrer les mots qui leur sont présentés, parce qu'ils n'arrivent pas les lire, les composer ou les décomposer, ou parce qu'ils ignorent les lettres en premier lieu. Cette raison est souvent la plus courante dans les établissements scolaires en Algérie et elle joue également un rôle majeur. Là, on peut trouver mille arguments et mille prétextes pour libérer l'élève de sa situation actuelle, mais la vérité est que cet élève est devenu réticent à étudier, préférant les études faciles et redoutant de faire des efforts pour apprendre. Quelle que soient les raisons qui l'ont fait se retarder, elles ne l'ont pas empêché d'apprendre. Il s'agit bien donc d'un obstacle qui se rapporte à lui-même et à personne d'autre.
- **L'obstacle psychique** : la majorité des élèves détestent la séance de lecture, ils la considèrent comme une punition. Les recherches que nous avons conduites montrent qu'une partie des élèves en difficulté de compréhension se méprennent sur la nature de l'activité de lecture.²

1 - « Les difficultés de la compréhension orale classe De FLE , op.cit. p 16.

2 - revue des HEP, « Méthodes et pratiques d'enseignement de la lecture », N° 1 / 2004. P 51.

- Des difficultés qui sont liées à l'école.

Comme nous l'avons mentionné précédemment lors notre analyse des causes des difficultés de la compréhension de l'oral, ce genre de problème ne concerne pas seulement l'école elle-même, mais nous souhaitons prendre en compte du mot « école » toute sa portée. Toutefois, nous allons cette fois-ci préciser que les causes que nous voulons souligner sont soit liées au manuel scolaire, soit à la méthode choisie pour l'apprentissage de l'écrit (lors de la compréhension, comme lors de la production) :

- **Des causes qui concernent le M.S** : Dans ce cas-là, le souci se situe soit dans la sélection du texte qui peut parfois ne pas répondre aux intérêts de l'élève, soit dans les mots choisis et qui ne prennent pas en compte les pré-acquis de cette élève.
- **Des causes qui concernent la méthode adaptée** : la tâche de l'écrit est souvent pénible pour les apprenants parce qu'elle exige des efforts qui dépassent les simples connaissances linguistiques que l'enseignant se charge généralement de leur faire acquérir : « *car accéder à l'écrit, c'est plus et autre chose que maîtriser un code parmi d'autres. Ce code est celui qui met en jeu et transforme notre rapport aux autres et au monde* » (M.C.Mège-Courteix, 1999 158)¹

4. Le rôle d'une remédiation immédiate. La notion de la remédiation pédagogique immédiate, ses formes et la différence entre celle-ci et la remédiation pédagogique différée ont été discutées dans le deuxième chapitre de cette première partie du mémoire. Comme notre thème ne vise que la première des deux et son rôle dans la résolution des difficultés auxquelles un apprenant peut confronter lors d'un apprentissage oral ou écrit, et après avoir évoqué les difficultés probables pour chaque apprentissage, nous tenterons de présenter dans la suite de ce chapitre « le comment » d'une remédiation immédiate face à ces difficultés, dans le but de trouver des solutions complètes ou partielles afin d'aider l'apprenant à les surmonter.

4.1. La remédiation immédiate interactive. Comme nous l'avons clarifié dans le

deuxième chapitre de cette partie, La remédiation immédiate répond aux difficultés, erreurs ou blocages ponctuels d'un élève, diagnostiqués par l'enseignant en classe, et auxquelles ce dernier apporte une réponse immédiate sous la forme d'une aide individualisée et adaptée aux difficultés spécifiques identifiées.² Elle se fait au début de l'apprentissage et permet à l'enseignant, à travers des interactions sous forme de guidance (individuellement avec chaque élève, en petits groupe ou en groupe-classe) de pointer les incompréhensions et les lacunes et d'apporter un soutien à chacun en fonction de ses besoins.

¹ - Djemâa Bensalem, Méthodes actuelles de l'enseignement de l'écrit de français langue étrangère : le dispositif du projet, Édition électronique URL : <http://journals.openedition.org/multilinguales/702> ISSN : 2335-1853, Éditeur Uni Abderrahmane Mira – Bejaia. p 1.

² - Meridie, blog sur l'éducation (Les systèmes de remédiation pour les élèves en difficulté et gestion des troubles d'apprentissage), vue le 07/04/2024 à 16 :30.

Ce type de correction immédiate se produit habituellement immédiatement après le retour des vacances d'été après une absence scolaire d'environ quatre mois.

- En ce qui concerne « l'oral », l'enseignant tente de corriger ou de rappeler certains mots et expressions tels que la présentation, la date du jour, ou certains autres mots qui se rapportent au champ lexical de l'école, du cartable ou de la classe, ou des expressions similaires qui permettent à l'élève de s'intégrer aux exigences de la matière.
- En ce qui concerne l'écrit, il s'agit d'une pratique concrète de ce que l'on a tenté de corriger à l'oral (comme l'écriture du nom et du prénom, de la date du jour), où l'enseignant tente de consolider tout cela dans le but de se préparer à la nouvelle année scolaire (la 4^e A.P.), qui demande de se rappeler ce qui a été appris auparavant (en 3^e A.P.) et de se préparer à la 5^e A.P. qui est considérée comme la dernière étape de l'enseignement primaire.

4.1.1. Remédiation immédiate proactive

En deuxième chapitre, nous avons discuté de la remédiation proactive immédiate qui se produit pendant l'apprentissage et intervient après l'évaluation des élèves, bien qu'ils aient atteint le seuil de maîtrise et qu'ils doivent consolider leurs acquis :

- La remédiation immédiate proactive en oral consiste à renforcer les connaissances acquises en corrigeant régulièrement les erreurs et en suivant régulièrement les cours. C'est pourquoi la quatrième année primaire (4^{ème} A.P) est considérée comme l'année la plus difficile pour enseigner le FLE. La remédiation immédiate proactive peut être efficace en activant la séance de phonétique qui consiste à étudier deux sons au cours de chaque séquence du programme scolaire. «*La patience est la mère de toute pédagogie*». ¹
- En ce qui concerne l'écrit, la remédiation immédiate proactive vise à interpréter les apprentissages oraux, car elle s'est considérée comme un aspect concret de ce qui est dit. Lors de l'apprentissage de la conjugaison au présent avec les verbes du premier groupe avec le pronom ils/elles, on écrit "ent" mais on les prononce comme "e". donc quand on remarque ce genre d'erreur on exige un travail sur PLM pour une remédiation immédiate.

Ex : parler → il/elle parle → ils/elles parlent.

4.1.2. Remédiation immédiate rétroactive Au cours de tout apprentissage, il y a fréquemment un groupe d'apprenants qui ne parviennent pas à atteindre le seuil minimal de maîtrise pour diverses raisons, dont certaines peuvent être objectives ou subjectives liées à l'apprenant lui-même. C'est là qu'intervient la remédiation rétroactive.

1 - Jean-Marie Adiaffi (n° 159605) . Dicocitations, la remédiation pédagogique, vu le 09/04/2024 à 14 :42.

- En apprentissage oral, l'enseignant s'attache à cibler l'initiation de la communication avec le groupe qui n'a pas atteint le seuil minimal de l'oral, ainsi les mots clés des questions fréquemment posées afin de ne pas rester en retard par rapport à ses camarades.
- En parallèle, en ce qui concerne l'apprentissage de l'écrit, l'enseignant cherche à viser les mots couramment employés, comme le nom, le prénom, la date, les pronoms personnels et certains verbes couramment employés. Bien que cela ne suffise pas, cela demeure psychologiquement indispensable pour ce genre d'élèves pour qu'ils ne ressentent pas d'un complexe d'infériorité par rapport à leurs camarades.

N.B : A la fin de ce chapitre, je tiens à souligner que, d'un point de vue personnel et à partir de mon expérience de dix ans sur le terrain au primaire jusqu'à présent, je suis convaincu que le Procédé de La Martinière ou "PLM" ¹ est le meilleur outil pédagogique pour résoudre immédiatement les difficultés à l'écrit, en raison de son efficacité à atteindre les objectifs soulignés. Il s'agit du seul moyen qui permet d'engager tous les élèves simultanément en leur donnant la même instruction pédagogique. Elle permet de suivre plusieurs instructions en un temps très court, car elle permet d'écrire la réponse, puis de l'effacer et de poursuivre rapidement en posant une nouvelle question.

D'ailleurs, il est possible de le considérer comme un lien direct entre l'oral et l'écrit. C'est là seulement qu'on peut constater qu'un maître peut poser des questions de manière orale à l'instant même où ses élèves sont prêts à répondre par écrit.

¹ - un moyen de calcul inventé par l'école La Martinière de Lyon, fondée au 19^e siècle. Il « PLM » a reconnu un écho principalement dans années 30.

Conclusion de la première partie

Il est essentiel de disposer d'un outil pédagogique tels que la remédiation immédiate afin de surmonter les difficultés d'apprentissage qui entravent l'apprentissage des élèves, peu importe leur niveau initial.

La remédiation immédiate fait partie intégrante de l'apprentissage. Il vise à rectifier immédiatement les lacunes qui ont été identifiées lors de l'apprentissage. En revanche, la remédiation différée se réfère à un traitement axé sur des problèmes parfois "graves" et qui peut être confié soit à un enseignant spécialisé, en dehors de la classe, soit à d'autres membres du personnel, comme dans le cas de la dyslexie ou de retards scolaires importants. L'approche et la méthode pédagogique de la remédiation immédiate sont une approche et une méthode pédagogique qui s'applique à l'oral et à l'écrit et qui repose sur la correction immédiate de l'erreur, sans attendre une semaine entière que cette erreur soit oubliée et non plus valable.

En Algérie, les modifications du système éducatif ont essentiellement contribué à prévenir l'échec scolaire, à diminuer les risques de perte et à améliorer la qualité de l'enseignement. Ainsi, la pédagogie des langues étrangères a élaboré une approche approfondie, des méthodes qui visent à améliorer la qualité et les résultats de l'enseignement. Elle est donc une notion qui a fait l'objet de débats en janvier 2008, à la suite de l'annonce d'une nouvelle loi sur l'éducation.

Puis, de manière officielle lors de l'entrée scolaire 2012-2013. Étant donné qu'il existe deux types de remédiation (immédiate et différée), l'opération pédagogique a donc été – en quelque sorte – déséquilibrée, et les inspecteurs ont privilégié la remédiation différée plutôt que la remédiation immédiate. Cela a évidemment été suivi par de nombreux forums et séminaires nationaux et régionaux, pour les inspecteurs et les spécialistes de l'éducation, puis des séminaires similaires pour les enseignants dans les circonscriptions pédagogiques, sans oublier évidemment l'émergence du guide de la remédiation, qui peut être considéré comme un manuel explicatif.

Étant donné que chaque langue possède deux aspects, l'un est oral et l'autre écrit, il est essentiel que l'application d'une méthode comme la remédiation immédiate prenne en compte les deux, afin que l'élève puisse surmonter les difficultés qui peuvent impacter sa compétence linguistique. Il est important de noter que la méthode de La Martinière est l'outil pédagogique le plus efficace et le plus simple qui puisse être utilisé dans cette optique.

2^{eme} partie « pratique »

*L'utilité de la
remédiation Immédiate*

1^{ER} CHAPITRE
ANALYSE DU CORPUS

La remédiation immédiate est essentielle pour améliorer le niveau des élèves et accélérer le rythme de l'apprentissage, cela est particulièrement essentiel en quatrième année primaire (4^{ème} A.P). Dans ce chapitre, je vais présenter l'utilité de la remédiation immédiate à l'oral et à l'écrit à travers une expérience qui se déroulait durant l'année passée en raison que cela fait partie de mon métier, ensuite, je vais examiner le corpus.

1.1. Présentation de l'expérience.

Afin de mieux saisir la véritable importance de la remédiation immédiate et de prendre conscience de son efficacité dans l'amélioration du niveau des élèves de 4^{ème} A.P – *soit disons que cette année est considérée comme la plus difficile dans l'apprentissage du FLE au primaire* - que ce soit à l'oral ou à l'écrit et pour mieux appréhender tout cela, je vais exposer une expérience que j'ai vécue l'année dernière où j'ai été chargé d'enseigner deux classes de 4 A.P, comprenant un total de 75 élèves répartis de manière équivalente, et point de vue que les écoles algériennes effectuent automatiquement la remédiation immédiate de puis 2012, ce que j'ai réalisé faisait partie de mon travail ; de plus ce que je vais démontrer va au cœur du but de ce mémoire.

En effet, l'une de ces deux classes était prête à commencer l'apprentissage avant le début du mois d'octobre, tandis que l'autre classe n'était pas encore prête parfaitement et elle semblait comme elle n'a rien appris et ses élèves n'ont pas pu s'intégrer spontanément. Il est maintenant évident qu'il existe une différence entre les deux classes : une classe conserve encore (en majorité) les connaissances préalables acquises en 3^{ème} A.P, tandis que la deuxième classe semblait n'avoir rien appris et nécessitait d'un soutien. Mais, que puis-je faire ?

Avec la première classe, nous avons respecté les directives de la tutelle en commençant les cours immédiatement après une semaine seulement de l'entrée scolaire, - c'est le minimum d'une évaluation diagnostique -, tandis que le calendrier diagnostique a été prolongé avec la deuxième classe, tout en intensifiant le travail en utilisant une remédiation immédiate interactive pendant un mois, puis en prenant soin de l'appliquer de manière plus intensive tout au long de l'année avec la deuxième classe, par rapport à la première.

1.2. Corpus.

Pour prouver si la remédiation immédiate est vraiment utile, nous avons prolongé le travail de la remédiation interactive pour un mois environ avec la classe qui est censée être faible. Nous avons également distribué un questionnaire dont l'une de ses parties était destinée à un groupe de professeurs de français de primaires de mon circonscription, tandis que la deuxième partie était destinée aux élèves eux-mêmes.

1.3. Analyse du corpus.

À présent, nous allons commencer l'analyse du processus de la remédiation immédiate interactive que nous avons prolongé d'un mois avec la deuxième classe, et qui a démontré une efficacité remarquable et des progrès très significatifs.

1.3.1. Analyse du processus d'une remédiation interactive

Tout d'abord, nous avons cherché à apporter notre soutien aux élèves afin de les aider à se débarrasser des effets de la période estivale et à l'oublier. Nous avons également souligné l'importance d'avoir une ardoise (PLM) à chaque séance, car nous la considérons comme le moyen le plus rapide et le plus efficace pour remédier immédiatement. (C'est le cas pour l'écrit). En ce qui concerne l'expression orale, nous avons l'intention de corriger immédiatement toute erreur ou mauvaise prononciation des mots.

Au cours de la première semaine de l'opération, nous avons constaté que les élèves rencontraient de nombreuses difficultés à s'adapter à la nouvelle situation et à se débarrasser de l'influence des vacances d'été ou de comprendre la nouvelle méthode de travail, avec un nouveau prof qui n'était avec eux l'année précédente, contrairement aux élèves de l'autre classe, ce qui veut dire que la remédiation immédiate interactive n'a pas pu jouer le rôle attendu d'elle auprès de ces élèves à cause de cette situation.

Au cours de la deuxième semaine, et avec l'intensification du travail grâce à une remédiation interactive et à une correction immédiate, sans oublier les erreurs orales, les élèves ont commencé à réagir et la remédiation interactive a commencé à donner des résultats, portant ces résultats c'étaient modestes.

Au début de la troisième semaine, le travail avec la remédiation immédiate interactive a commencé à se réduire progressivement, à mesure que les erreurs ont commencé à diminuer, tant à l'oral comme à l'écrit.

Dans la quatrième semaine, les élèves de la première classe ont réussi à surmonter la plupart des difficultés qu'ils ont reconnues au cours tout un mois, et il est devenu évident pour moi que les élèves des deux classes étaient sur la même ligne pour commencer les cours de la nouvelle année scolaire.

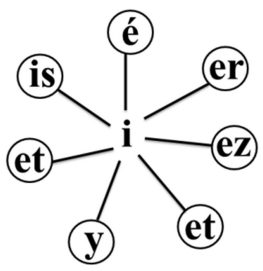
1.3.2. Analyse du processus d'une remédiation proactive.

Après un mois et demi des cours, les élèves étaient à la veille des vacances d'hiver et de la fin du premier trimestre scolaire. Les résultats obtenus grâce à la remédiation immédiate ont

été remarquables, ce qui s'est traduit par des résultats impressionnants. 31 élèves d'un total de 75 élèves (42,26 %), ont obtenu une note comprise entre 8 et 10, dont 13 étaient issus de la classe où des élèves ayant rencontré des difficultés au début de l'année scolaire.

Pendant le deuxième trimestre, le travail de la remédiation proactive a été différent et s'est restreint à quelques erreurs de nature difficile, telles que l'incapacité de déterminer ce que signifiait le son /ã/ dans le mot prononcé (« an », « en », « em » ou « am »), ou ce que signifiait le son /ø/ (« eu » ou « eau »), et ainsi de suite. Il est évident que les élèves ont réussi leur apprentissage et sont devenus prêts à progresser grâce au rôle joué par la remédiation immédiate.

1.3.2.1. Tableau : exemple d'une remédiation proactive.

Le mot (prononcé par le prof phonét=)	Diff= écriture des élèves	Remédiation (imm, proactive)	Explication possible du Prof
/gɔã/	- gron - gro - gren	Grand	Quand vous entendez le son /ã/ ça veut dire qu'il s'agit de l'un des trois graphèmes («an», «en» ou même «on») ¹
/ʃãte/	- chonti. - Chanté.	Chanter	Les graphèmes : « is », « ez », « et », « est », « é » et « y » à la fin d'un mot se prononce /i/. 

1.3.3. Analyse du processus d'une remédiation rétroactive.

A la fin du mois d'avril, la plupart des élèves avaient dépassé les mots familiers tels que la date du jour, les questions et les réponses habituels et les verbes les plus courants (*à l'oral comme à l'écrit*), et la remédiation immédiate rétroactive n'intervenait plus que pour certains

¹ - il est évident que je connaissais la distinction phonétique entre (« an », « en » = /ã/ et (« on » = /ɔ̃/). En revanche, cette explication a été extrêmement bénéfique car elle simplifie la tâche pour les élèves à cause de la similarité entre les deux sons, et cela a donné des résultats très impressionnants.

mots difficiles liés à certains suffixes dont la forme est différente par rapport à leur prononciation, comme la suffixe «*tion*».

1.4. Commentaire des trois processus de remédiation immédiate.

L'analyse exposée ci-dessus, illustre le processus d'évaluation des élèves d'une des deux classes de 4 A.P, qui commençaient la saison scolaire comme s'ils étaient en train d'apprendre la langue française pour la première fois, ou plus précisément, tout ce qu'ils ont appris en 3 A.P s'est effacé.

En observant attentivement le processus des trois remédiations immédiates, on peut intuitivement constater que le processus d'apprentissage a été relativement rapide et que le besoin d'une remédiation immédiate se diminuait peu à peu, ce qui témoigne de son utilité.

2^{EME} CHAPITRE
ANALYSE DU QUESTIONNAIRE

Au cours de ce chapitre, je vais exposer le questionnaire destiné aux élèves comme celui que j'ai destiné aux enseignants, puis je vais essayer d'analyser les données collectées.

1. Présentation du questionnaire.

Afin de saisir les opinions des enseignants et des élèves à propos l'importance de la remédiation immédiate dans l'enseignement du FLE au primaire (cas de la 4^{ème} A.P), j'ai créé deux questionnaires, l'un pour les enseignants alors que l'autre est pour les élèves.

1.1. Questionnaire destiné aux élèves.

Le questionnaire comprend dix questions sur la position de la langue française chez les élèves et les obstacles qui les empêchent d'apprendre. J'ai interrogé 75 élèves, dont 37 sont de la première classe.

1.2. Questionnaires destiné aux enseignants.

Un questionnaire a également été soumis à 25 enseignants de français de la circonscription 33. Ce questionnaire comprend deux types de questions, dont le premier a pour objectif de repérer les enseignants. (Diplôme, expérience dans l'enseignement...etc), c'est-à-dire leurs profils. En ce qui concerne le deuxième, il se concentre sur l'utilité de la remédiation immédiate dans l'enseignement du FLE au primaire, en mettant l'accent sur la 4^{ème} A.P.

2. Analyse du questionnaire destiné aux élèves.

Comme les élèves ne sont pas en mesure de comprendre à un tel questionnaire seuls, j'ai d'abord distribué le questionnaire, comme on distribue les sujets d'examen, puis j'ai leur expliqué la nature du questionnaire et des questions, en prenant tout notre temps avant de répondre.

1. Aimes-tu la matière du Français ?

Oui	Non
75	00
100 %	00 %

2. Aimes-tu ton prof de Français ?

Oui	Non
75	00
100 %	00 %

3. Est-ce que tu te trouves à l'aise avec ton prof de Français ?

Oui	Non
75	00
100 %	00 %

4. Trouvais-tu des difficultés à comprendre ton prof au début de l'année ?

Oui	Non
52	23
69.33 %	30.66 %

5. Nous sommes en mois d'Avril, trouves-tu encore les mêmes difficultés ?

Oui	Non
18	57
24 %	76 %

6. Trouves-tu que la correction immédiate par ton prof est utile ?

Oui	Non
75	00
100%	00%

7. En dehors de l'école, travailles-tu à la maison ?

Oui	Non
41	34
54,66 %	45,33 %

8. Il y a t-il dans ta famille quelqu'un qui peut vous aider ?

Oui	Non
27	48
36 %	64 %

9. Trouves-tu que l'ardoise facilite la tâche pour étudier ?

Oui	Non
75	00
100 %	00 %

10. Pense-tu que la répétition de l'information est utile pour acquérir ?

Oui	Non
75	00
100 %	00 %

2.1. Synthèse du questionnaire destiné aux élèves.

Étant donné la nature des questions posées aux élèves de 4 A.P et l'analyse de leurs réponses présentée dans les tableaux ci-dessus, sous chaque réponse, nous pouvons tirer les points suivants:

- Aucune difficulté n'est rencontrée par ces élèves face au français en tant qu'une langue étrangère ou face à leur professeur. Au contraire, apparemment, ils apprécient déjà la séance de français et ils l'attendent avec patience.
- Grâce à l'adhésion des élèves à leur prof, ils ont pu acquérir rapidement et à surmonter de leurs difficultés, ce qui confirme l'importance de l'aspect psychologique dans tout processus d'apprentissage, quel que soit son type.
- Que l'immédiate correction des erreurs, également connue sous le nom de remédiation immédiate, est extrêmement bénéfique pour le processus d'apprentissage, car elle se distingue par sa précision dans l'observation, sa rapidité de corriger les erreurs et sa facilité d'application. Nous mettons ici à nouveau en évidence l'importance et l'utilité de l'ardoise (PLM) en tant qu'outil d'apprentissage extrêmement pratique.
- Qu'il n'est pas suffisant de remédier immédiatement, à moins que l'élève ne fasse ses devoirs scolaires à la maison, ce qui explique le nombre d'élèves qui ont persisté dans leurs difficultés d'apprentissage jusqu'à la fin de l'année.
- Que l'ensemble des approches et des moyens pédagogiques peut ne pas être suffisant à moins que l'élève ne bénéficie du soutien à domicile d'un membre de sa famille.
- Tous les élèves sont d'accord sur le fait que la remédiation immédiate est extrêmement bénéfique et que la meilleure manière de le faire par écrit est l'ardoise.

3. Analyse du questionnaire destiné aux enseignants.

En raison de la compétence des enseignants et de leur connaissance des conditions des élèves et de leurs compétences, j'ai mené cette enquête et nous avons collecté les réponses suivantes :

1- êtes-vous universitaire ou vous avez fréquenté l'institut de technologie ?

Titulaire d'un diplôme universitaire	Formé aux instituts de Technologie
17	08
68 %	32 %

2- Avez-vous plus de 10 ans d'expérience dans l'enseignement primaire ?

J'ai plus de dix ans	J'ai moins de dix ans
25	00
100 %	00 %

3- Aimez-vous votre travail ?

J'aime mon travail	Je n'aime pas mon travail
25	00
100 %	00 %

4- Que pensez-vous de la remédiation immédiate ?

Tous les enseignants que j'ai interrogés ont été d'accord de l'utilité de la remédiation immédiate.

5- Préférez-vous la remédiation immédiate ou différée

Je préfère la R I	Je préfère la R D
25	00
100 %	00 %

6- Pourquoi ?

Tous les enseignants que j'ai interrogés ont tous partagé l'idée que la remédiation différée est épuisante et ne représente pas ce que nous souhaitons donner à l'élève en raison de sa formalité hebdomadaire. En revanche, ils considèrent la remédiation immédiate comme un outil pédagogique plus rapide, qui ne nécessite pas beaucoup de préparations et qui se fait immédiatement après l'erreur.

7- Approximativement, quelle classe demande plus de remédiation immédiate ?

Tous les enseignants que nous avons interrogés ont été d'accord que la classe de 4^{ème} A.P demande plus de remédiation par rapport les deux autres classes (3^e et 5^e A.P).

8- D'après-vous, pourquoi ?

Les enseignants que nous avons interrogés perçoivent cette classe comme la plus difficile pour l'élève comme pour les profs par rapport aux deux autres classes, car elle est perçue comme une étape de transition entre la 3^{ème} A.P, où l'élève apprend les fondamentaux de la langue, et la 5^{ème} A.P, où il est censé atteindre l'O.T (objectif terminal), et qu'il doit être capable de lire, d'écrire, parler et de comprendre seul, sans avoir besoin de l'aide de quelqu'un d'autre.

9- Quel outil pédagogique trouvez-vous utile pour pratiquer la remédiation immédiate ?

L'ardoise a été reconnue par tous les enseignants comme l'outil pédagogique le plus efficace et le meilleure qui puisse être utilisé lors d'une séance de remédiation immédiate, car elle permet à tous les élèves de réaliser le même travail en très peu de temps, sans oublier son efficacité pour consolider les pré-acquis, à condition qu'elle soit utilisée quotidiennement, au bon moment et de manière adéquate.

10- Pensez-vous que la période estivale a de l'influence sur le niveau des élèves de 4^{ème} A.P au début de chaque année ou qu'il s'agit d'une mauvaise consolidation en 3^{ème} AP.

Les enseignants sont d'accords que les parents s'occupent de leurs enfants pendant les vacances d'été de manière peu favorable. Il est impossible pour un élève d'apprendre une langue étrangère pour la première fois, puis de s'arrêter de l'étudier pendant environ 04 mois en espérant maintenir son niveau. Sinon, comment expliquer (selon les professeurs) que la plupart des élèves au 3^{ème} trimestre en 3^{ème} A.P atteignent un bon niveau de maîtrise de la langue française, puis on les retrouve plus ou moins nuls au début de la 4^{ème} A.P, en oubliant même parfois les lettres.

Mais tout cela (selon les profs) est vrai quand on parle d'un professeur qui s'investit sérieusement et de manière appropriée dans son travail.

3.1. Synthèse du questionnaire destiné aux enseignants.

Suite à l'analyse de l'expérience des enseignants que nous avons interrogés, de leur compétence et de l'analyse de leurs réponses présentées dans les tableaux ci-dessus, nous pouvons tirer les conclusions suivantes :

- Tous les profs que j'ai interrogés ont une expérience importante de plus de dix ans. Cela implique qu'ils possèdent le grade d'enseignant principal ou formateur. Cela implique également qu'ils ont soutenu le début du travail en utilisant la remédiation comme outil pédagogique et qu'ils ont une bonne connaissance de la nature du sujet que je traite.
- Tous les enseignants interrogés aiment leur travail et ils sentent à l'aise avec leurs élèves.
- Tous les enseignants interrogés sont convaincus de l'utilité de la remédiation immédiate comme un outil pédagogique très efficace.
- La remédiation différée est jugée épuisante par tous les enseignants interrogés et ne correspond pas à ce que nous voulons donner à l'élève en raison de sa formalité hebdomadaire. Par contre, la remédiation immédiate est perçue par eux comme un moyen pédagogique plus rapide, qui ne demande pas beaucoup de préparations et qui se fait immédiatement après l'erreur.
- Chaque enseignant que j'ai interrogé a insisté sur le fait que la 4^e A.P est la plus difficile au parcours de l'enseignement primaire, tant pour l'élève que pour l'enseignant, car elle est considérée comme une étape de transition entre la 3^e A.P, où l'élève apprend les bases de la langue, et la 5^e A.P, où il est censé atteindre l'O.T (objectif terminal), et qu'il doit pouvoir lire, écrire, parler et comprendre seul, sans avoir besoin de l'aide de quelqu'un d'autre.
- Le PLM est le meilleur outil pédagogique et le plus efficace pour pratiquer la remédiation immédiate, selon tous les enseignants interrogés.

- La négligence des élèves de leurs études pendant la période estivale et le manque d'estimation du danger du vide que les enfants passent en dehors de l'école sont, selon tous les enseignants interrogés, la principale cause de la baisse de leur niveau scolaire au début de chaque année, et la période du Corona virus en est la meilleure preuve.

CONCLUSION GÉNÉRALE

La remédiation immédiate est un outil pédagogique essentiel pour surmonter les obstacles d'apprentissage qui entravent l'acquisition des connaissances des élèves, peu importe leur niveau initial ou de base. Elle joue un rôle crucial dans l'acquisition de connaissances. Elle vise à corriger rapidement les lacunes identifiées lors de l'apprentissage. Par ailleurs, la remédiation différée consiste en un traitement axé sur des problèmes parfois « graves » et qui peut être confié soit à un enseignant spécialisé, en dehors de la classe, soit à d'autres membres du personnel, comme dans le cas de la dyslexie ou de retards scolaires importants. La remédiation immédiate est une méthode pédagogique qui s'applique à l'oral et à l'écrit et qui consiste à corriger immédiatement l'erreur, sans attendre une semaine entière pour que cette erreur soit oubliée et perd sa validité.

En Algérie, les modifications du système éducatif ont principalement contribué à prévenir l'échec scolaire, à diminuer les risques de perte et à améliorer l'enseignement. Ainsi, la pédagogie des langues étrangères a élaboré une approche globale, des approches visant à améliorer la qualité et les résultats de l'enseignement. Une telle idée a été évoquée en janvier 2008, à la suite de l'annonce d'une nouvelle loi sur l'éducation.

L'opération pédagogique a donc été – en quelque sorte – déséquilibrée, car il existe deux types de remédiation (immédiate et différée), et les inspecteurs ont choisi la remédiation différée plutôt que la remédiation immédiate. Plusieurs forums et séminaires nationaux et régionaux, pour les inspecteurs et les experts de l'éducation, puis des séminaires similaires pour les enseignants dans les circonscriptions pédagogiques, sans oublier bien sûr l'émergence du guide de la remédiation, qui peut être considéré comme un manuel d'explication.

Étant donné que chaque langue est constituée de deux aspects, l'un oral et l'autre écrit, il est essentiel que l'application d'une méthode comme la remédiation immédiate prenne en compte les deux, afin que l'élève puisse surmonter les difficultés qui peuvent avoir un impact sur sa capacité à parler. La méthode de La Martinière est l'outil pédagogique le plus efficace et le plus facile à utiliser dans ce sens.

Le besoin d'une remédiation immédiate est également très crucial pendant la phase d'évaluation et commence à diminuer progressivement, ce qui est très logique. Puisque l'être humain a la capacité d'apprendre de ses erreurs de façon naturelle. Un étudiant est un individu intelligent et il a la faculté d'acquérir des connaissances plus rapidement, en particulier si l'on veille à corriger les erreurs immédiatement à chaque fois que l'étudiant les répète.

Après avoir examiné les questionnaires, nous avons conclu : que la remédiation immédiate est nécessaire, bénéfique et efficace pour surmonter les difficultés d'apprentissage et que la mise en place des meilleures conditions pour les enseignants et les élèves, ainsi que la sensation de confort, jouent un rôle crucial dans la réussite d'un apprentissage. La quatrième étape est la plus ardue pour l'élève et l'enseignant, car elle est considérée comme une étape de transition entre la troisième étape et la cinquième étape. Et qu'un bon professeur ne suffit pas si l'élève ne travaille pas à la maison ou qu'il ne cherche pas à consolider ses connaissances à l'école.

Pour conclure, il convient de noter que la remédiation immédiate est préférée à la remédiation différée en raison de sa facilité d'application et de son efficacité, et que le PLM est le meilleur outil pédagogique pour l'appliquer.

BIBLIOGRAPHIE

❖ **Ouvrages :**

- La pédagogie générale, Gaston Mialaret. RecycLivre déc 1991.
- La remédiation scolaire «Une politique du sparadrap, Sandrine GROSJEAN. Couleur livres 2012.
- Arnaud Dehon, Céline Demierbe, Antoine Derobertmeasure et Stéphanie Malaise, « la remédiation immédiate »/ fascicule de l'enseignant, I.A.S. unv MONS, imp en Belgique, 2009.
- LIEURY Alain, psychologie pour l'enseignant(2010), paris.
- Magdalena Dańko, Bożena Billerey, Dominique Hamm, « Accéder au sens et en donner à la parole : de l'importance des constituants prosodiques dans l'enseignement de l'oral en FLE »,
- Fabienne DESMONS, Enseigner du FLE : Pratique de classe. Paris : Belin, 2005.
- KOCH Peter & Wulf CESTERREICHER« Langage parlé et langage écrit », Max Niemeyer Verlag, 2001.

❖ **Dictionnaires :**

- larousse.fr
- Dictionnaire de didactique des langues.
- institut français de l'éducation, l'édition électronique.
- dictionnaire de l'Académie française.
- pédagogie : dictionnaire des concepts.
- Hachette, Polina, France, 2015.
- dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde.
- J-P.C. dictionnaire du français langue étrangère et seconde.
- Le grand robert.

❖ **Reuves :**

- Revue française de pédagogie Année 2005

❖ **Articles :**

- LES THÉORIES DE L'APPRENTISSAGE, Marine BRISWALTER et Mathilde MEHLINGER. Uni. Lorraine, fiche synthèse, 2022.
- Frédéric François, « notes critiques de « J.-M. Colletta – Le développement de la parole chez l'enfant âgé de 6 à 11 ans : corps, langage et cognition », Revue française de pédagogie Année 2005.
- Berthille Pallaud, Stéphane Rauzy, Philippe Blache, « Auto-interruptions et disfluences en français parlé dans quatre corpus du CID », October 2013, TIPA Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage 29(29), DOI:[10.4000/tipa.995](https://doi.org/10.4000/tipa.995), License. [CC BY-NC-ND](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

- Marguerite Altet, GASTON MIALARET, UNE VIE ET UNE ŒUVRE ENTREPENSÉE, ACTION, RECHERCHE POUR AMÉLIORER L'ÉDUCATION, ADRESE/CIRNEF, 2016, page 31à38.

❖ Documents officiels :

- guide de la remédiation pédagogique pour l'enseignement du Français au cycle primaire, de la D.E.F, ministre de l'éducation nationale, 2013.
- Circulaire N° 884/ M E N/ SG du 10/09/2009, Relative à l'organisation de la remédiation pédagogique dans les langages fondamentaux.

❖ Mémoires :

- Les outils pédagogiques en immersion, Alexandre VAUTEY, MÉMOIRE D'ADMISSION A LA FONCTION D'INSTRUCTEUR, septembre 2016.
- PRATIQUE DE LA REMEDIATION PEDAGOGIQUE DANS L'ENSEIGNEMENT /APPRENTISSAGE DU FLE, « Cas des apprenants de 5ème année primaire», mémoire de master, didactique des langues et du culture, uni de Biskra, préparé par « HAMDI Kanza »2019.
- « Les difficultés de la compréhension orale classe De FLE : Cas des apprenants de troisième année Secondaire », préparé par Mokhtar Abdeslam, uni. Ibn khaldoun Tiaret 2021.
- « L'oral en situation sociale au service de la compétence scripturale Cas : élèves de 5ème année primaire école primaire Moukil Hadj- Saida école primaire Ourida cheikh- m'sila », mémoire de master, préparé par RAMLI Sihem, uni de M'sila.
- « L'écrit manuscrit et l'écrit électronique (cas des apprenants de première année cycle moyen à Ouargla), mémoire master, préparé par Zadek Karima, 2013/2014.
- Cécile WOEHLING, ACCENTS RÉGIONAUX EN FRANÇAIS : PERCEPTION, ANALYSE ET MODÉLISATION À PARTIR DE GRANDS CORPUS, Thèse pour le diplôme de Docteur en Sciences, spécialité Informatique soutenue publiquement le lundi 25 mai 2009 à Orsay.

❖ Blogs personnels

- site officiel de l'académie Diderot, soutien à la scolarité, Académie Diderot | Services de tutorat à Montréal (academiediderot.com).
- site officiel TV5 Monde, découvrir le français, dictionnaire.
- Souad KASSIM, Blog personnel « LINGUISTIQUE ET DIDACTIQUE ».
- CNRTL. Site officiel.

ANNEXES

Université Mohammed BOUDHIAF M'SILA

Faculté des lettres et des langues

Département de Français

1. Questionnaire destiné aux élèves de 4^{ème} A.P de l'école primaire KHRCHI Mohamed, circonscription 33, de la commune METARFA.

L'objectif de notre questionnaire est de savoir quelles sont les difficultés rencontrées à l'oral et l'écrit pour mieux remédier et surmonter les difficultés du FLE.

Prenez votre crayon, écoutez bien pour mieux comprendre la question que je vais vous poser, avant de répondre en toute franchise.

11. Aimes-tu la matière du Français ?

Oui	Non

12. Aimes-tu ton prof de Français ?

Oui	Non

13. Est-ce que tu te trouves à l'aise avec ton prof de Français ?

Oui	Non

14. Trouvais-tu des difficultés à comprendre ton prof au début de l'année ?

Oui	Non

15. Nous sommes en mois d'Avril, trouves-tu encore les mêmes difficultés ?

Oui	Non

16. Trouves-tu que la correction immédiate par ton prof est utile ?

Oui	Non

17. En dehors de l'école, travailles-tu à la maison ?

Oui	Non

18. Il y a t-il dans ta famille quelqu'un qui peut vous aider ?

Oui	Non

19. Trouves-tu que l'ardoise facilite la tâche pour étudier ?

Oui	Non

20. Pense-tu que la répétition de l'information est utile pour acquérir ?

Oui	Non

Université Mohammed BOUDHIAF M'SILA

Faculté des lettres et des langues

Département de Français

2. Questionnaire destiné aux enseignants de la circonscription pédagogique 33 français. L'objectif de notre questionnaire est de savoir l'opinion des enseignants du Français sur l'utilité de la remédiation immédiate à l'oral et l'écrit pour mieux remédier et surmonter les difficultés rencontrés par les élèves pour l'apprentissage du FLE.

1. êtes-vous universitaire ou vous avez fréquenté l'institut de technologie ?

Titulaire d'un diplôme Universitaire	Formé aux instituts de technologie
17	08

2. Avez-vous plus de 10 ans d'expérience dans l'enseignement primaire ?

J'ai plus de dix ans	J'ai moins de dix ans
25	00

3. Aimez-vous votre travail ?

J'aime mon travail	Je n'aime pas mon travail
25	00

4. Que pensez-vous de la remédiation immédiate ?

Tous les enseignants que j'ai interrogés ont été d'accord de l'utilité de la remédiation immédiate.

5. Préférez-vous la remédiation immédiate ou différée

Je préfère la R I	Je préfère la R D
25	00

6. Pourquoi ?

.....
.....
.....

7. Approximativement, quelle classe demande plus de remédiation immédiate ?

.....

8. D'après-vous, pourquoi ?

.....

9. Quel outil pédagogique trouvez-vous utile pour pratiquer la remédiation immédiate ?

.....

10. Pensez-vous que la période estivale a de l'influence sur le niveau des élèves de 4^{ème} A.P au début de chaque année ou qu'il s'agit d'une mauvaise consolidation en 3^{ème} AP.

.....

.....

RÉSUMÉ

Ce mémoire a pour objectif de mettre en évidence l'importance capitale que nous devons accorder à la remédiation immédiate en tant qu'outil pédagogique permettant de trouver des solutions immédiates aux difficultés qui entravent l'apprentissage des élèves à l'oral comme à l'écrit, quel que soit leur niveau de base.

Cet outil d'enseignement repose principalement sur la rapidité et la précision de la correction de la part de l'enseignant lorsqu'il s'agit de l'oral, et sur le procédé de La Martinière lorsqu'il s'agit de l'écrit.

SUMMARY

This memory seeks to emphasize the critical relevance of immediate remediation as a teaching method that enables the quick identification of solutions to issues impeding students' oral and written learning. written, regardless of how simple they are.

This teaching technique is mostly focused on the La Martinière method for speaking and the teacher's ability to correct students' speech quickly and accurately. writing.

ملخص

تهدف هذه المذكرة إلى تسليط الضوء على الأهمية الكبرى التي يجب أن نعطيها للمعالجة الآنية كأداة

تعليمية تمكن من إيجاد حلول فورية لل صعوبات التي تعيق تعلم التلاميذ، سواء شفهيًا أو كتابيًا، مرهما كان

مستواهم الأساسي. تعتمد أداة التدريس هذه بشكل أساسي على سرعة ودقة التصحيح من جانب الأستاذ عندما

يتعلق الأمر بالجانب الشفهي، وعلى وسيلة لامارتييري عندما يتعلق الأمر بالكتابة.